

Installations- und Betriebsanleitung

J20150



VORWORT

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben.

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor dem Zusammenbau sorgfältig durch und bewahren Sie sie anschließend auf. Bitte notieren Sie sich die Seriennummer des Schaltkastens der Kabine, da diese Nummer im Falle einer Reparatur oder Ersatzteilbestellung benötigt wird.

ACHTUNG

Installation und Reparatur sollten nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden!

Prüfen Sie vor der Installation die Nennwerte der Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass die geerdete Steckdose korrekt angeschlossen ist.

Verwenden Sie nur Originalteile.

Verwenden Sie die Steckdose nicht gemeinsam mit anderen Geräten.

Schalten Sie das Aggregat der Kabine bei Nichtgebrauch aus.

Stellen Sie Ihre Kabine in einem Innenraum auf einer flachen, ebenen und trockenen Fläche auf.

GEFAHR

Die Strahler dürfen nicht mit Wasser bespritzt werden; Duschköpfe dürfen nicht innerhalb der Infrarotkabine installiert werden.

Das Abdecken des Heizkörpers führt zu einer Brandgefahr durch Überhitzung. Decken Sie die Heizkörper nicht ab!

Halten Sie brennbare oder leicht entflammbare Materialien/Gegenstände (z.B. Handtücher) stets vom Strahler fern.

Berühren Sie den Heizkörper während und kurz nach der Benutzung nicht, da Verbrennungsgefahr durch die heißen Teile besteht.

Die Glühbirne erwärmt sich im Betrieb. Wenn die Glühbirne gewechselt werden muss, ziehen Sie den Stecker aus der Kabine und lassen Sie die Glühbirne abkühlen, bevor Sie sie wechseln.

Sollte der elektrische Anschluss beschädigt werden, muss er ersetzt werden - entweder durch den Hersteller oder durch einen zugelassenen Elektriker!

WARNUNG

Wenn Sie an Krankheiten oder anderen gesundheitlichen Problemen leiden, insbesondere an Herz- oder Kreislauferkrankungen, oder Medikamente einnehmen, sollten Sie vor der Benutzung der Infrarotkabine einen Arzt konsultieren.

Kinder und gebrechliche Personen sollten sich nie ohne Aufsicht in der Kabine aufhalten.

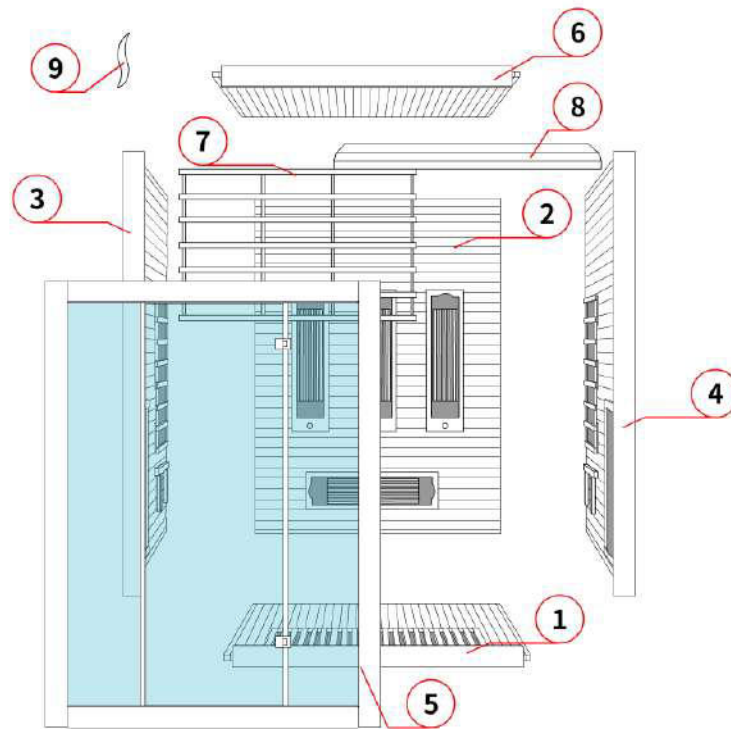
Wenn Sie sich während der Benutzung der Infrarotkabine unwohl fühlen, brechen Sie diese sofort ab und konsultieren Sie Ihren Arzt.

Gehen Sie niemals in eine Infrarot-Wärmekabine, wenn Sie Alkohol, starke Medikamente oder Narkotika eingenommen haben.

TECHNISCHE DATEN

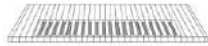
Modell	J20150	
Holz	Hemlock	
Länge	1500 mm	
Breite	1200 mm	
Höhe	2000 mm	
Spannung	230V, 50HZ	
Heizgerät	Gesamtleistung	2385W
	Vollspektrum-Strahler	6 x 300W
	Carbon-Strahler	2 x 180W+1X225W

STÜCKLISTE

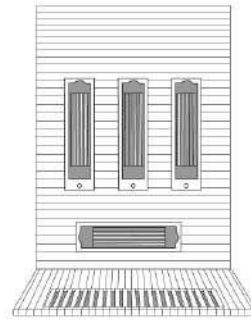


NO.	NAME J20150	QTY
1	Boden	1
2	Rückwand	1
3	Linke Seitenwand	1
4	Rechte seitenwand	1
5	Frontseite	1
6	Dach	1
7	Rückenlehne	1
8	Bank	1
9	Griff	1

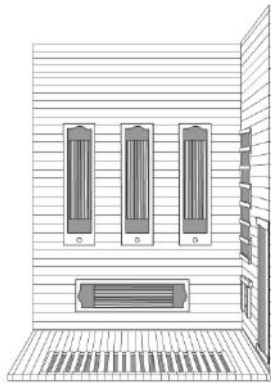
AUFBAU



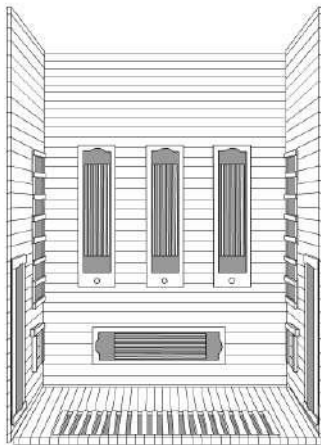
(1) Legen Sie die Bodenplatte auf den Boden



(2) Stellen Sie die Rückenwand an die Bodenplatte



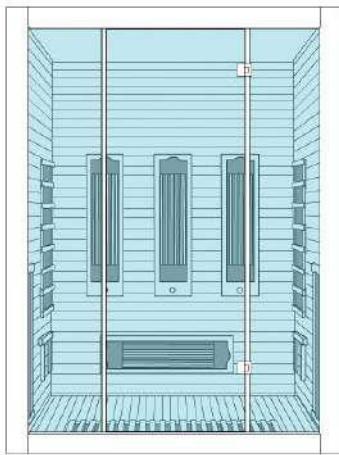
(3) Stellen Sie die rechte Seitenwand an die Bodenplatte und verbinden Sie die rechte Seitenwand und die Rückwand ordnungsgemäß mit den voreingestellten äußeren Schnallen.



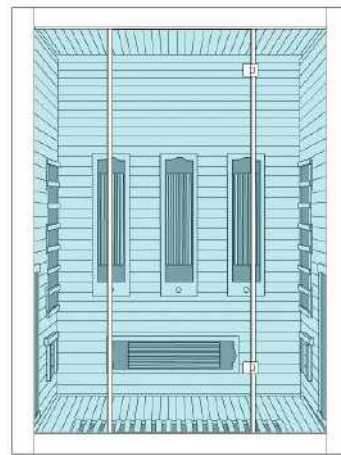
(4) Stellen Sie die linke Seitenwand an die Bodenplatte und verbinden Sie die linke Seitenwand und die Rückwand ordnungsgemäß mit den voreingestellten äußeren Schnallen.



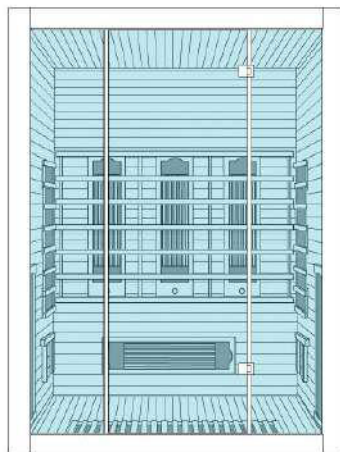
(5) Stellen Sie die Bank auf den vorgesehenen Latten der bereits installierten Paneele. Danach schließen Sie den Stecker unter der bank an..



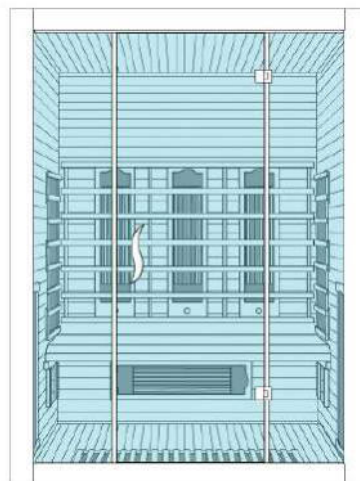
(6) Montieren Sie die Vorderwand



(7) Montieren Sie das Dach



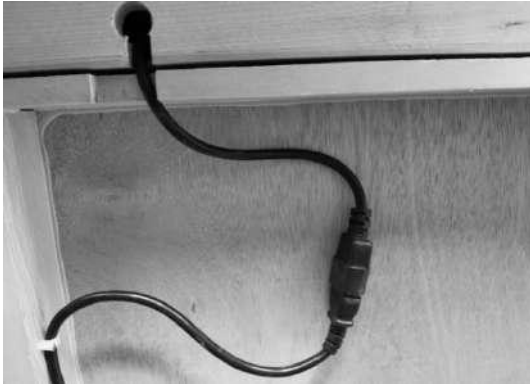
(8) Einbau der Rückenlehne



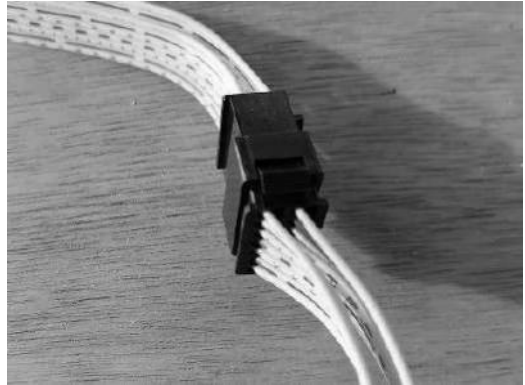
(9) Montieren Sie die Bank und den Griff

KABELVERBINDUNG

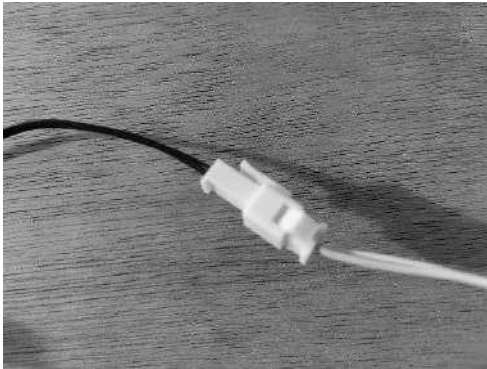
Alle Kabel befinden sich an der Decke:



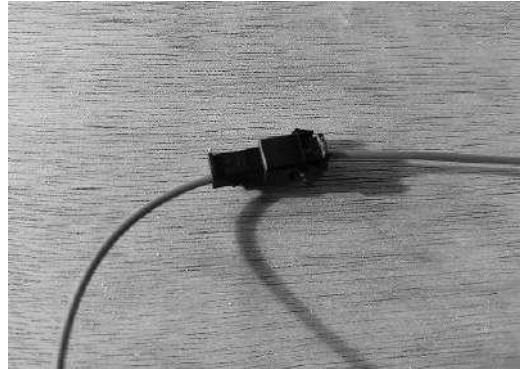
- (1) Stecken Sie die Stecker der Heizkabel ein und achten Sie darauf, dass die Kabel nicht eingeclipmt werden



- (2) Stecken Sie den Stecker der Steuerkabel ein.

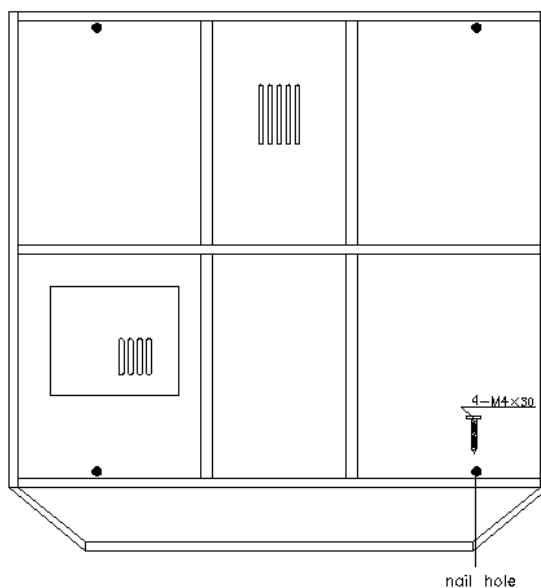


- (3) Stecken Sie den Stecker des Temperatursensors ein.



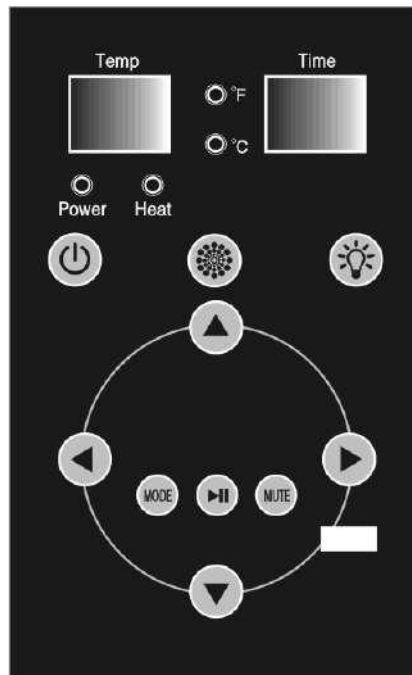
- (4) Stecken Sie den Stecker des Antennenkabels ein

STAUBSCHUTZPLATTE ANBRINGEN



Montieren Sie die Staubschutzplatte auf dem Dach

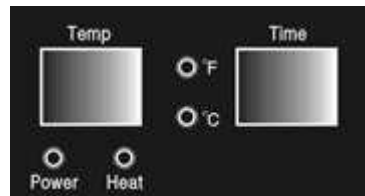
BETRIEBSANLEITUNG



BEDIENELEMENT

ZWEI ANZEIGEBILDSCHIRME:

- (1) Linker Bildschirm: Temperatur in Echtzeit
- (2) Rechter Bildschirm: Verbleibende Zeit



VIER LED-ANZEIGEN:

- (1) Power-Anzeige: Strom eingeschaltet
- (2) Heat-Anzeige: Sauna heizt
- (3) F-Anzeige: Grad Fahrenheit
- (4) C-Anzeige: Grad Celsius

10 TASTENFELDER:

- (1) **POWER**  : Sauna ein/aus

- (2) **LIGHT**  : Beleuchtung innen:

- Drücken Sie die Taste, um das Innenlicht einzuschalten
- Drücken Sie die Taste erneut, um die Innenbeleuchtung auszuschalten.

(3) **FARBLICHT** : Farbtherapie-Licht:

- Drücken Sie die Taste, um das Farblight ein-/auszuschalten
- Wenn das Farblight eingeschaltet ist, halten Sie die „Farblight“-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, Auf der Temperaturanzeige erscheint „LX“ (X für 1-9),
- Drücken Sie dann erneut auf das Tastenfeld, um die Farbe und den Status zu ändern.

(4) **TEMPERATUR** und :

- Drücken Sie die Tastenfelder  oder  um die Temperatur um jeweils 1 Grad zu erhöhen oder zu senken -> zum schnellen Einstellen drücken und halten.

- Drücken Sie die Tastenfelder  und  gleichzeitig, um die Temperaturen zwischen Fahrenheit und Celsius umzustellen.

(5) **ZEIT** und :

- Drücken Sie die Tastenfelder  oder  um die Zeit um jeweils 1 Minute zu erhöhen oder zu verringern -> Drücken Sie die Taste und halten Sie sie gedrückt, um eine Schnellanpassung vorzunehmen.
- im Zustand MODE, drücken Sie die Tastenfelder  und  um die Lautstärke einzustellen.

(6) **MODE** :

- Drücken Sie die Taste, um den Modus für Radio, Bluetooth und USB auszuwählen.
- Die Bluetooth-Gerätenummer ist BT301

(7) **PLAY/PAUSE** :

- im Radiomodus: 3 Sekunden lang drücken, um automatisch nach Radiokanälen zu suchen und diese zu speichern. Wenn die Suche beendet ist, drücken Sie die Taste, um zum nächsten Kanal zu gelangen.
- im Bluetooth/USB-Modus: Drücken Sie diese Taste, um zur nächsten Musik zu gelangen.

(8) **MUTE** :

- im FM: Modus die Taste zum Stummschalten drücken
- im Modus Bluetooth und USB: drücken Sie die Taste für Pause.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

PS: STELLEN SIE SICHER, DASS SIE DEN STROM ABSCHALTEN, BEVOR SIE ETWAS TUN.

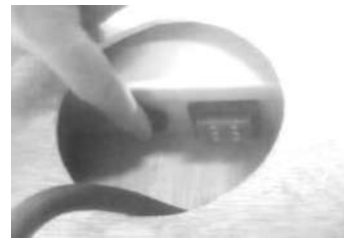
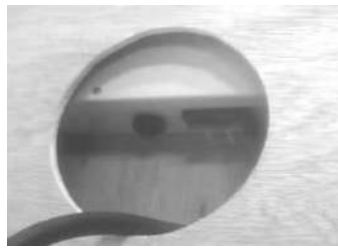
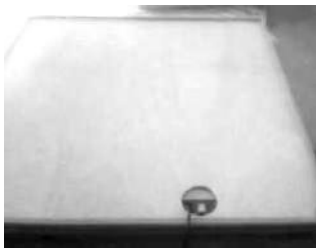
Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.

1. Die Bedienfelder funktionieren nicht

Schließen Sie die Kabel des Bedienelements erneut an.

2. Die Power-Anzeige leuchtet nicht

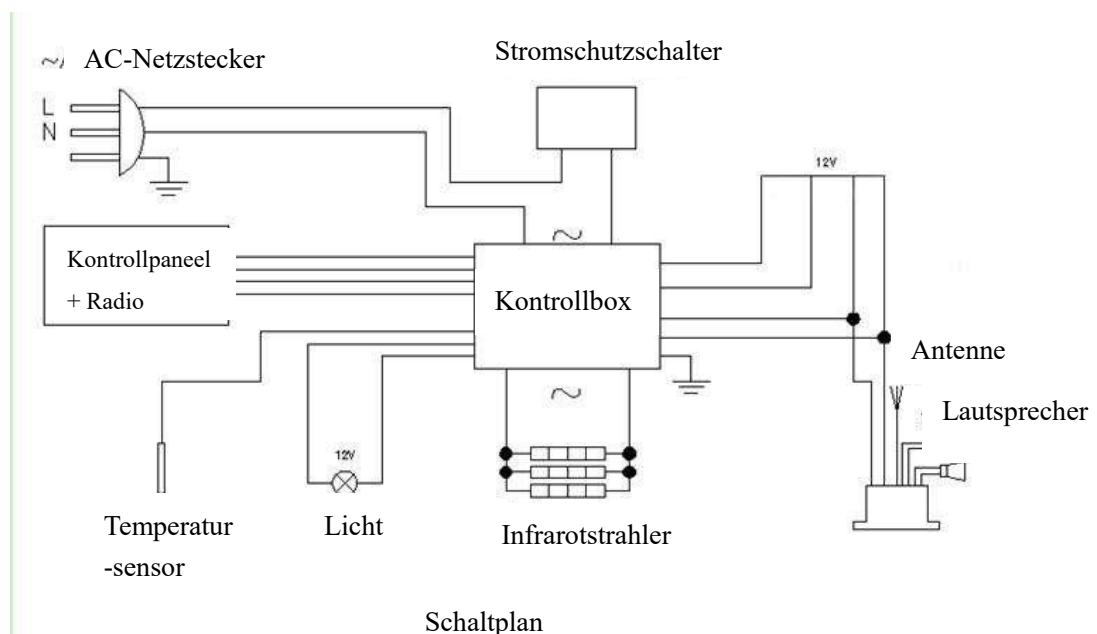
Drücken Sie den Überstromschutz erneut wie unten beschrieben:



3. Das Leselicht funktioniert nicht

- Überprüfen Sie das Kabel der Leuchte und schließen Sie es erneut an
- Wechseln Sie das Licht aus

Drücken Sie die Leuchte vom Dachblech herunter und ziehen Sie den Stecker des Leuchtkabels ab, Tauschen Sie die Leuchte aus und schließen Sie den Kabelstecker an.



1. Das Heizgerät heizt nicht

	Problem	Erläuterung	Lösung
1	Ein Teil des Heizelements erwärmt sich	Das Heizelement ist defekt	Ersetzen Sie es durch ein neues Heizelement
		The connector of the heater is not connected well or is burned out.	Connect them tightly
2	Der gesamte Raum heizt sich nicht auf	Der Kabelstecker des Bedienfelds ist lose	Verbinden Sie die Steckverbindungen des Bedienfelds erneut
		Das Bedienfeld ist beschädigt	Ersetzen Sie es mit einem neuen Bedienfeld
		Der Schaltkasten ist beschädigt	Ersetzen Sie es mit einem neuen Schaltkasten
3	Sitzbankheizung heizt nicht	Das Kabel der Sitzbankheizung ist nicht fest mit der Steckdose an der Rückseite des Geräts verbunden.	Fest anschließen

Wechseln Sie das Vollspektrum-Heizelement.

1. nehmen Sie die Holzabdeckung der Heizung ab
2. das neue Vollspektrum-Heizgerät einsetzen:
 - das Heizelement ist mit einer Klammer befestigt,
 - das Kabel ist mit Steckern verbunden.



WARTUNG

1. Reinigung

- (1) Reinigen Sie die Kabine mit einem feuchten Baumwolltuch und trocknen Sie sie mit einem sauberen und trockenen Handtuch
- (2) Reinigen Sie das Glas mit einem Fenster-/Glasreiniger und einem weichen Tuch
- (3) Schütten Sie kein Wasser in das Bedienfeld und reinigen Sie es nicht mit einem feuchten Tuch
- (4) Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel zur Reinigung der Kabine
- (5) Bitte ziehen Sie die Schrauben der Sitzbank alle drei Monate nach, damit sie sich nicht lockern

2. Transport und Lagerung

- (1) Vermeiden Sie es, das Gerät während des Transports Regen, Schnee oder starken Stößen auszusetzen.
- (2) Lagern Sie die Kartons nicht in feuchter Umgebung.

Installation & Operating Instruction

J20150



PREFACE

Thank you very much for purchasing our product.

Please read this manual carefully before assembling and save it afterwards. Please write down the control box serial number of the cabin as this number will be required in case of repair or order of spare parts.

ATTENTION

Installation and repair should only be done by a qualified electrician!

Check power supply rating and make sure the grounded outlet is correctly connected before installation.

Use original parts only. Do not share the outlet with any other appliances.

When not in use, turn off the cabin's power unit.

Locate your cabin indoors and on a flat, level and dry surface.

DANGER

Heaters shall not be subjected to water spray; shower heads shall not be installed within the infrared cabin.

Covering the radiator causes a fire hazard due to overheating. Do not cover the heaters !

Keep flammable or easily combustible materials/objects (eg.towels) away from the radiator at all times.

Do not touch the radiator during and shortly after use as a burning hazard exists due to hot parts.

The light bulb heats in use. If the bulb needs to be changed, unplug the cabin and let the bulb cool down before changing it.

Should the electrical connection get damaged, it must be replaced-either by the manufacturer or by a licensed electrician!

WARNING

If you suffer from illness or other health-related problems, especially heart conditions or circulatory disturbances or if you take medication, you should consult a doctor before using the infrared cabin.

Children and frail persons should never be in the cabin without supervision.

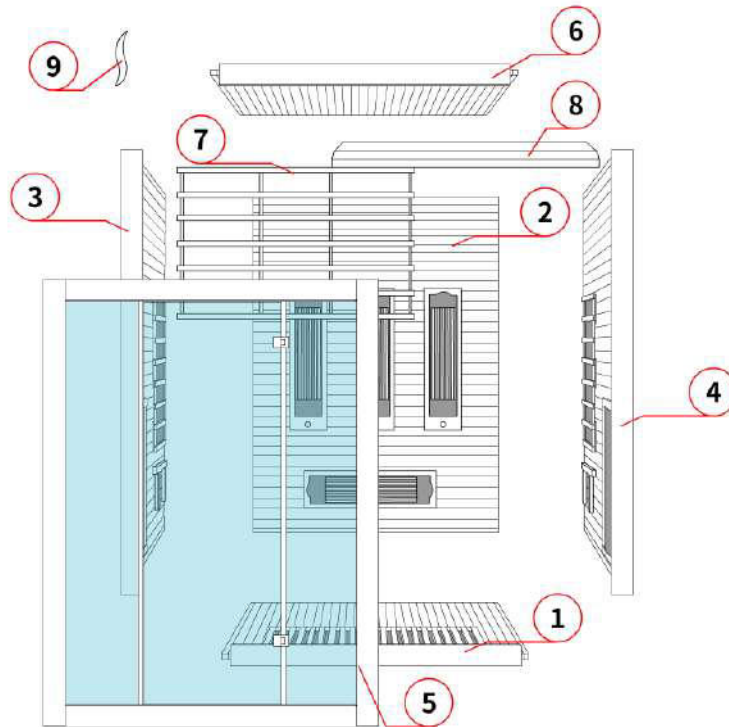
If you feel uncomfortable while using the infrared cabin, stop immediately and consult with your doctor.

Never go to a hot infrared cabin if you have taken alcohol, strong medicines or narcotics.

TECHNICAL DATA

Model	J20150	
Wood material	Hemlock	
Length	1500 mm	
Width	1200 mm	
Height	2000 mm	
Voltage	230V, 50HZ	
Heater	Total output	2385W
	Full spectrum heater	6 x 300W
	Carbon heater	2 x 180W+1X225W

PARTLIST

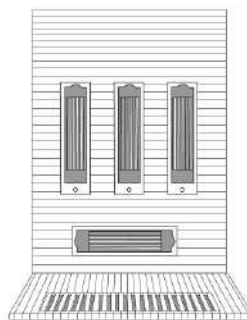


NO.	NAME J20150	QTY
1	Floor	1
2	back panel	1
3	left panel	1
4	Right panel	1
5	Front panel	1
6	roof	1
7	backrest	1
8	Bench	1
9	Handle	1

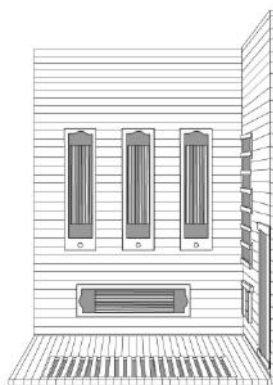
MOUNTING



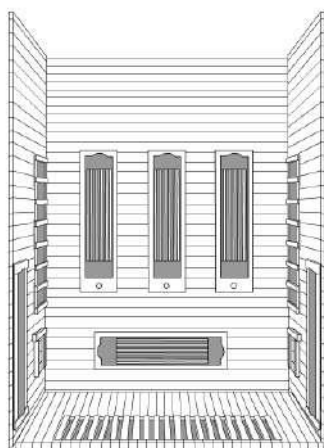
(1) Place Floor panel on the ground.



(2) Put Rear panel next to Floor panel.



(3) Put right panel next to Floor panel,
and connect right panel and Rear panel properly with preset outside buckles.

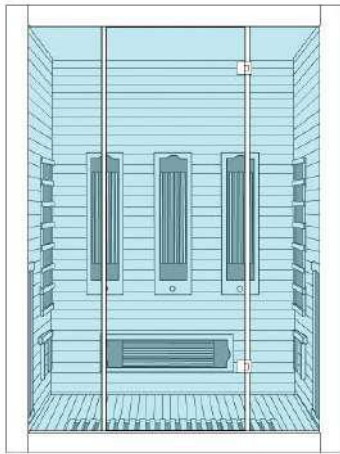


(4) Put left panel next to Floor panel,
then connect left panel and Rear panel properly with preset Outside buckles.

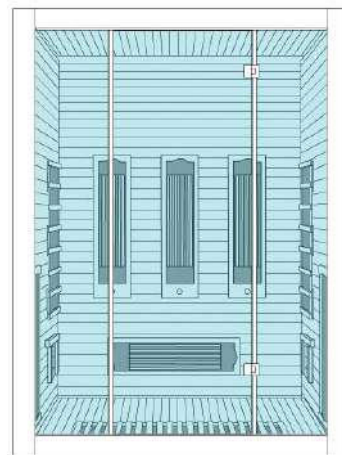




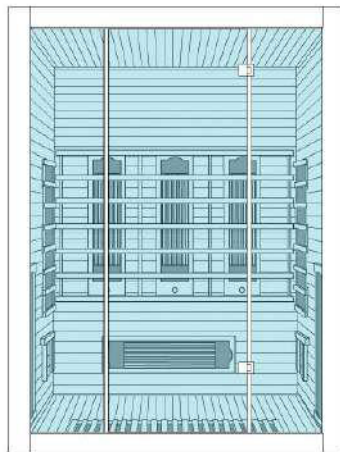
(5) Place Bench on the preset battens of installed panels, then plug in the connector under Bench.



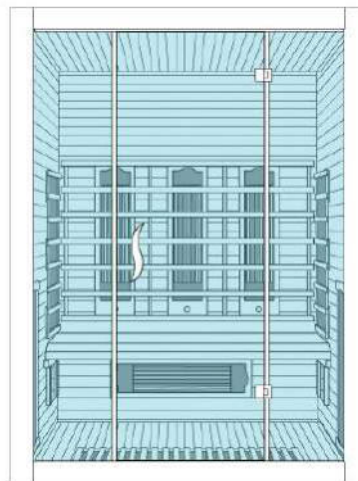
(6) Install the front wall



(7) Install roof



(8) install the backrest



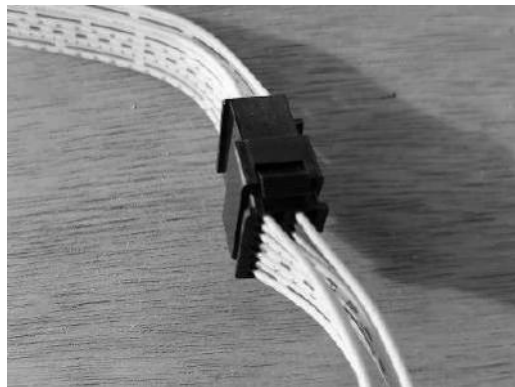
(9) Install the bench and handle

CABLE CONNECTION

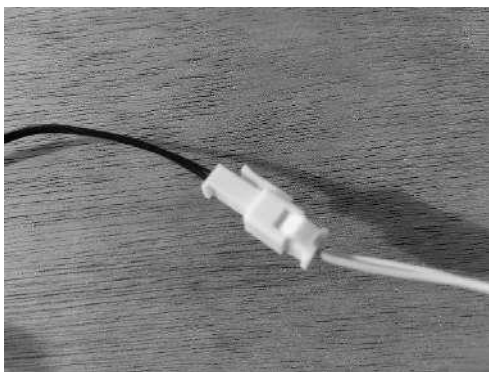
All cables are on the ceiling panel:



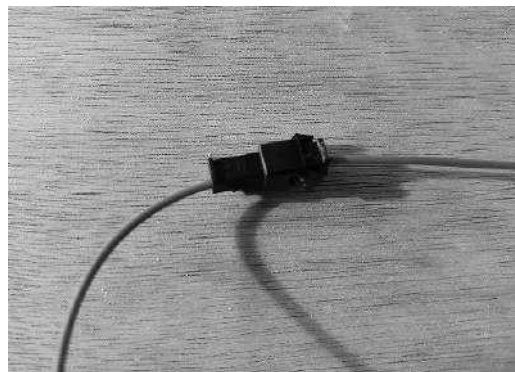
(1) Plug in the connectors of heater cables, make sure the cables not pinched between ceiling panel and other panels.



(2) Plug in the connector of control cables.

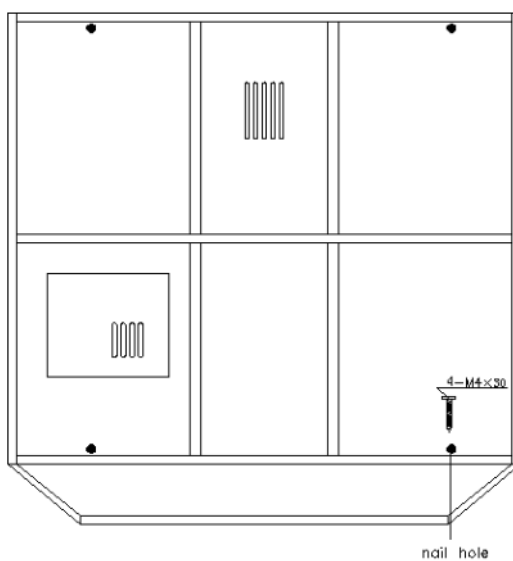


(3) Plug in the connector of temperature sensor.



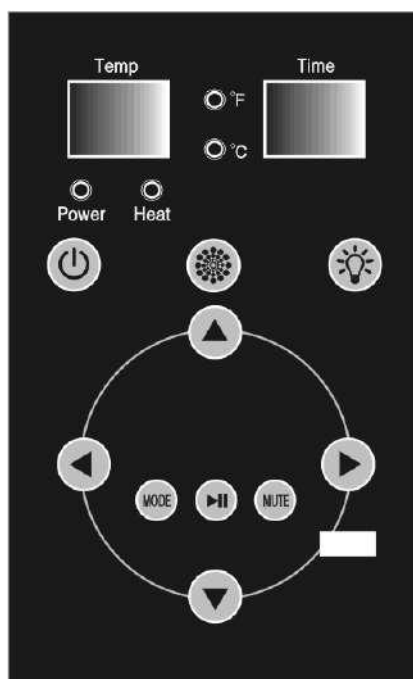
(4) Plug in the connector of antenna cable.

INSTALL DUST COVER



Install the dust cover with screws on roof

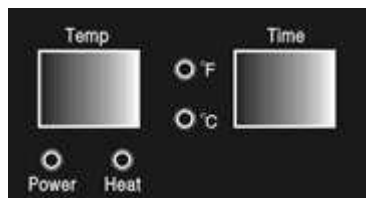
OPERATING INSTRUCTIONS



CONTROL PANEL

TWO DISPLAY SCREENS:

- (1) Left screen: Real-time temperature
- (2) Right screen: Time remaining



FOUR LED INDICATORS:

- (1) Power indicator: Power on
- (2) Heat indicator: Sauna heating
- (3) F indicator: Fahrenheit degree
- (4) C indicator: Centigrade degree

TEN KEYPADS:

- (1) **POWER**  : sauna on/off,

- (2) **LIGHT**  : inside/outside lights:

- Press it to turn the inside light on,
- then press it to turn the inside light off, and turn the outside on,
- then press it to turn the inside/outside light on,
- then press it to turn the inside/outside light off.

(3) **COLOR LIGHT**  : color therapy light:

- Press it to turn the color light on/off,
- when the color light is on, press and hold "color light" keypad for 2 seconds, the temperature display screen shows "LX" (X for 1-9),
- then press the keypad again to change the color light and status.

(4) **TEMPERATURE**  and  :

- Press the keypad  or  to increase or decrease the temperature by 1 degree at a time, press and hold it for quick-adjusting.
- Press the keypad  and  at the same time to convert temperatures between Fahrenheit and Celsius.

(5) **TIME**  and  :

- press they keypad  or  to increase or decrease the time by 1 minute at a time, press and hold it for quick-adjusting.
- in state of MODE, press Keypad  and  to adjust volume.

(6) **MODE**  :

Press it to select the mode of radio, Bluetooth and USB,
Bluetooth device number is BT301

(7) **PLAY/PAUSE**  :

- in mode of Radio: press it for 3 seconds to search for and stock radio channels automatically, when the searching is over, press it to next channel,
- in mode of Bluetooth/USB: press it to next music.

(8) **MUTE**  :

- in mode of FM: press it for mute,
- in mode of Bluetooth and USB: press it for pause.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

PS: MAKING SURE SHUT OFF ELECTRICITY BEFORE YOU DOING IT.

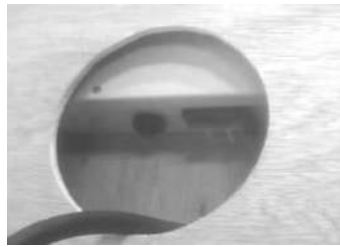
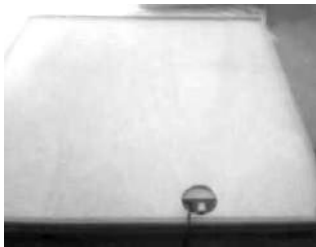
If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

1. The control panels do not work

reconnect the cables of control panels

2. The power indicator is not on

Re-press the Over-current protector as below:



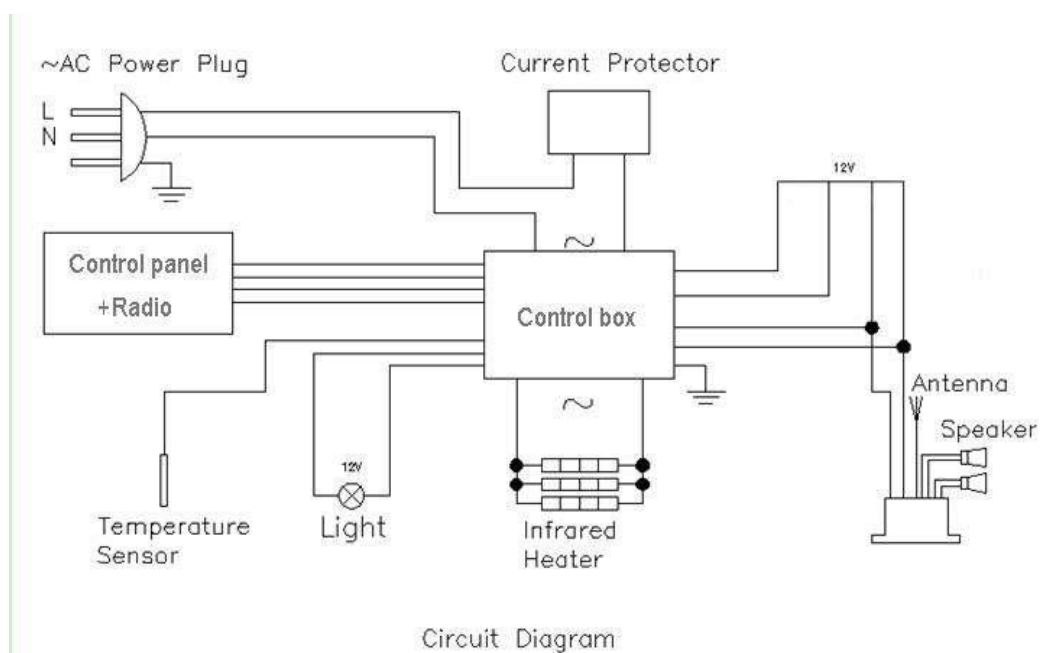
3. Reading light does not work

-check and reconnect the cable of the light,

-change a new light

Push down the light from roof panel, and then unplug the connector of light cable,

Change a new light and plug the cable connector.



4. The heater does not heat

	Problem	Explanation	Solution
1	Part of the heater does warm up	The heater is defective	Replace it with a new heater
		The connector of the heater is not connected well or is burned out.	Connect them tightly
2	The entire room does not heat up	The cable connector of control panel is loose	Re-connect the connectors of control panel well
		The control panel is damaged	Replace a new control panel
		The control box is damaged	Replace a new control box
3	Bench heater does not heat	The bench heater cable is not plugged tightly in to the outlet from back panel	Plug it tightly

5. Change the full spectrum heater.

1. take down the wooden cover of the heater.
2. change the new full spectrum heater,
 - the heater is fixed by a clip,
 - the heater cable is connected by plugs.



MAINTENANCE

1. Cleaning

- (1) Clean the cabin with a damp cotton cloth and dry with a clean and dry towel,
- (2) Clean the glass with a window/glass cleaner and a soft cloth,
- (3) Do not pour water into the control panel or clean it with a damp cloth,
- (4) Do not use chemical cleaning agents to clean the cabin,
- (5) Please tighten the screws of the bench every three months, avoid loosening or falling.

2. Transportation and storage

1. Avoid exposure to rain, snow or strong collisions during transport.
2. Do not store the cartons in damp environment.

Инструкции за монтаж и употреба

J20150



ПРЕДГОВОР

Благодарим ви много, че закупихте нашия продукт.

Моля, прочетете внимателно това ръководство преди сглобяване и го запазете след това. Моля, запишете контролата

сериен номер на кутията на кабината, тъй като този номер ще бъде необходим в случай на ремонт или поръчка на резервни части.

ВНИМАНИЕ!

Монтажът и ремонтът трябва да се извършват само от квалифициран електротехник!

Проверете мощността на захранването и се уверете, че заземяният контакт е правилно свързан преди инсталиране.

Използвайте само оригинални части. Не споделяйте контакта с други уреди.

Когато не се използва, изключете захранващия блок на кабината.

Разположете кабината си на закрито и върху равна, равна и суха повърхност.

ОПАСНОСТ

Нагревателите не трябва да се подлагат на пръскане с вода; душеве не трябва да се монтират в инфрачервената кабина.

Покриването на радиатора причинява опасност от пожар поради прегряване. Не покривайте нагревателите!

Дръжте запалими или лесно запалими материали/предмети (напр. кърпи) далече от радиатора по всяко време. Не докосвайте радиатора по време и малко след употреба, тъй като съществува опасност от изгаряне поради горещи части.

Електрическата крушка се нагрява при използване. Ако крушката трябва да се смени, изключете купето от контакта и оставете крушката да изстине преди да го промените.

Ако електрическата връзка се повреди, тя трябва да бъде сменена - или от производителя, или от лицензиран електротехник!

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако страдате от заболяване или други здравословни проблеми, особено сърдечни или кръвоносни проблеми смущения или ако приемате лекарства, трябва да се консултирате с лекар преди да използвате инфрачервената кабина.

Деца и слаби хора никога не трябва да бъдат в кабината без надзор.

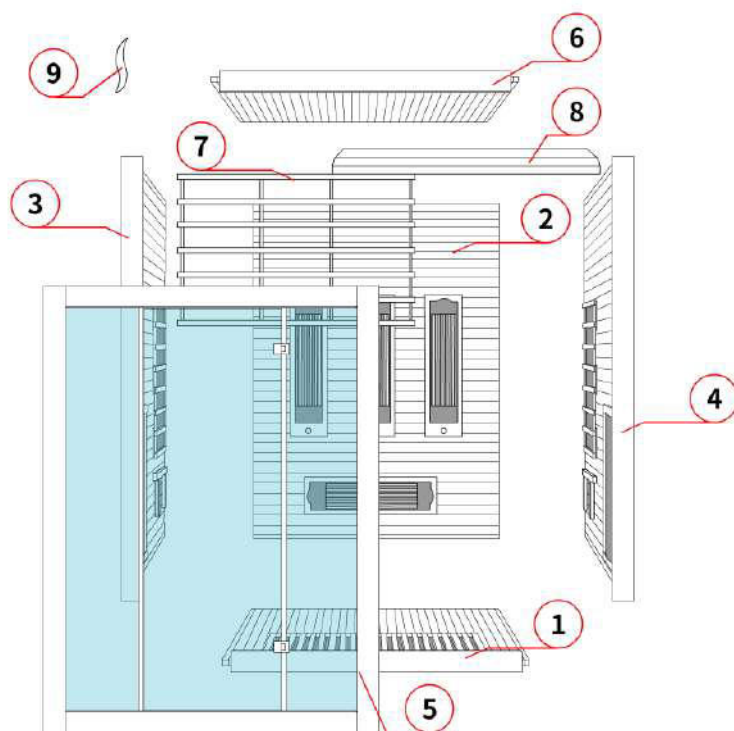
Ако се чувствате некомфортно, докато използвате инфрачервената кабина, спрете незабавно и се консултирайте с Вашия лекар.

Никога не отивайте в гореща инфрачервена кабина, ако сте приемали алкохол, силни лекарства или наркотици

Технически данни

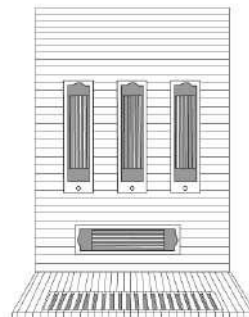
Модел	J20150	
Дърво	Hemlock	
Дължина	1500 mm	
Широчина	1200 mm	
Височина	2000 mm	
Напрежение	230V, 50HZ	
Нагреватели	Обща мощност	2385W
	Нагреватели пълнен спектр	6 x 300W
	Карбонова плоча	2 x 180W+1X225W

Части



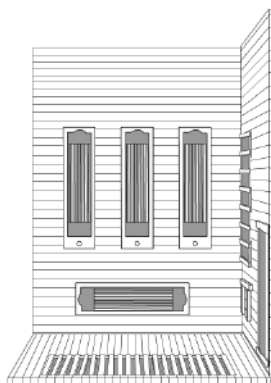
NO.	J20150	Бр
1	Под	1
2	Задна стена	1
3	Лява странична стена	1
4	Дясна странична стена	1
5	Предна част	1
6	Покрив	1
7	Облегалка	1
8	Пейка	1
9	Дръжка	1

Монтаж

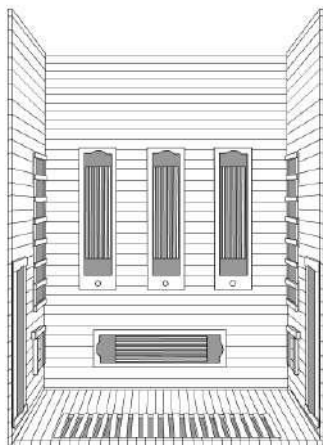


(1) Поставете основната плоча на пода.

(2) Поставете задния панел върху основната плоча.



(3) Поставете десния страничен панел върху основната плоча и правилно свържете десния страничен панел и задния панел с предварително регулираните външни

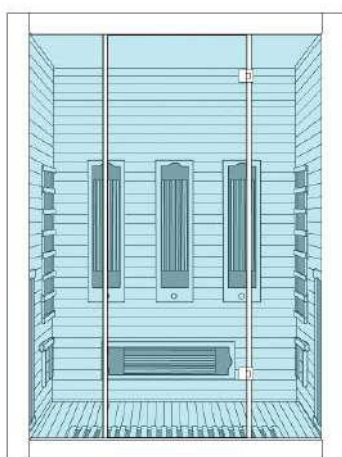


катарамии.

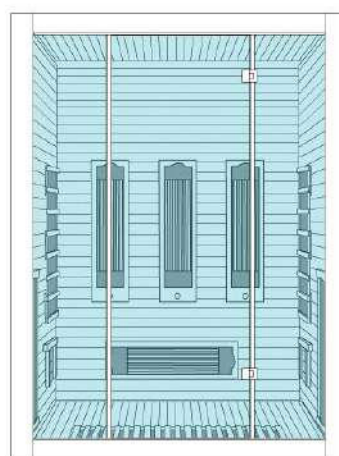
(4) Поставете левия страничен панел върху основната плоча и правилно свържете левия страничен панел и задния панел с предварително регулираните външни катарамии.



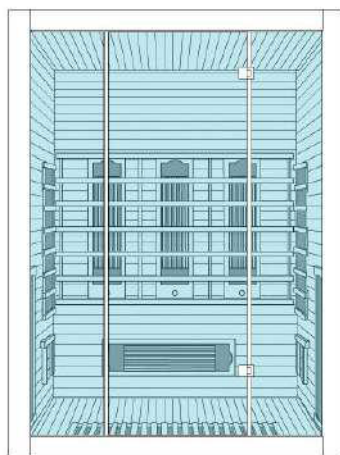
(5) Поставете пейката върху определените летви на вече монтираните панели. След това свържете захранващия кабел под пейката.



(6) Монтирайте предната стена.

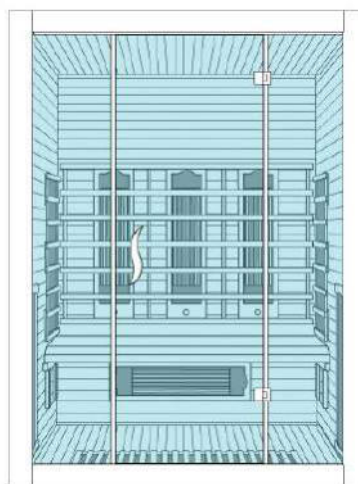


(7) Монтирайте покрива.



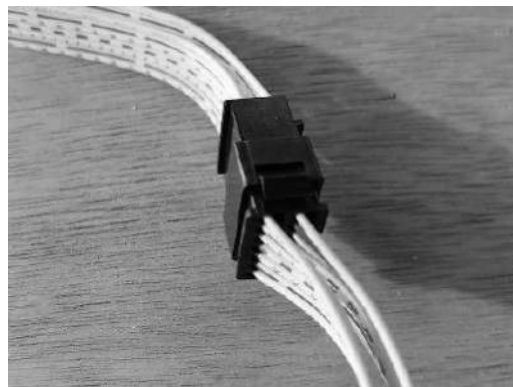
(8) Монтиране на облегалката

(9) Монтиране на пейката и дръжката

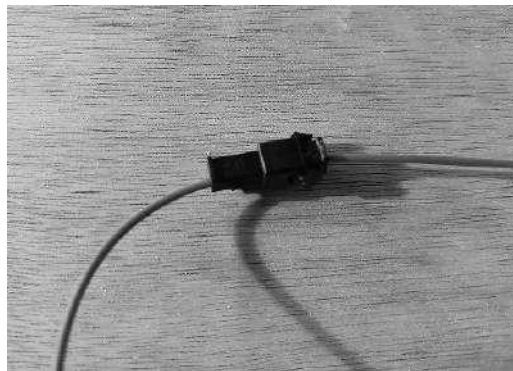
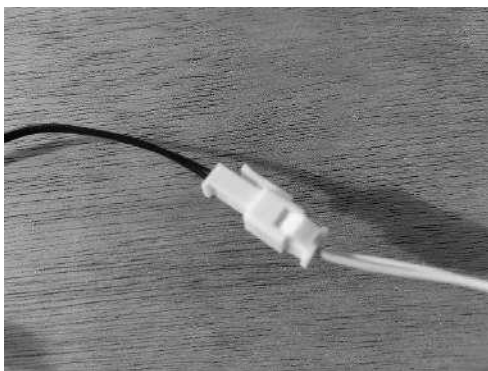


Свързване на кабелите

Всички кабели са на таванния панел:

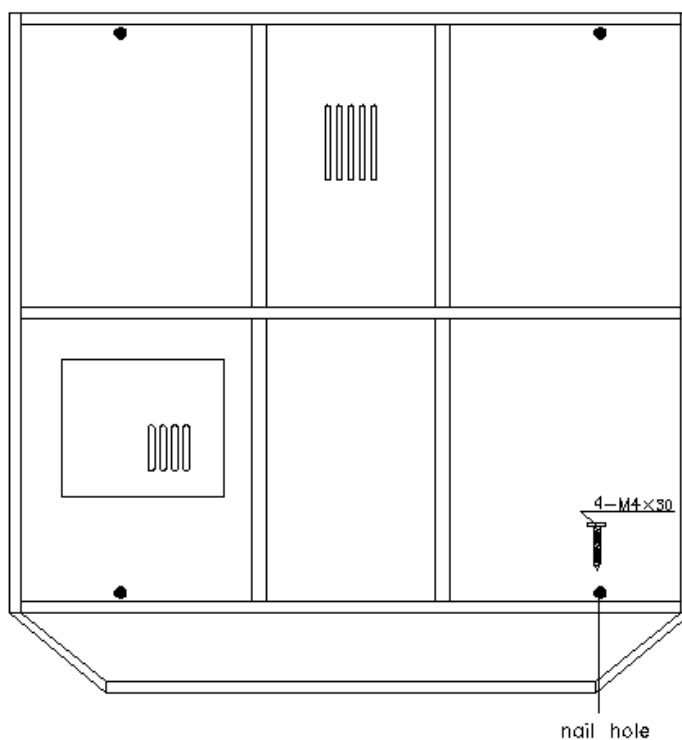


- (1) Включете конекторите на нагревателните кабели, уверете се, че кабелите не са притиснати между панела на тавана и други панели.
- (2) Включете конектора на контролните кабели..



- (3) Включете конектора на температурния сензор.
- (4) Включете конектора на антенния кабел.

Инсталирайте предпазителя за прах



Инсталирайте предпазителя за прах на таванния панел

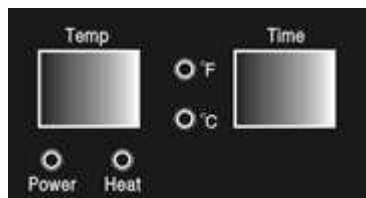
ИНСТРУКЦИИ ЗА РАБОТА



контролен панел

5.1 Два дисплея:

- (1) Ляв екран: Температура в реално време
- (2) Десен екран: Оставащо време

**5.2 4 LED индикатора:**

- (1) Индикатор на захранването: Включено
- (2) Индикатор за топлина: отопление на сауна
- (3) Индикатор F: градус по Фаренхайт
- (4) Индикатор C: градуса по Целзий

5.3 10 бутона:

- (1) Бутон  : включено/изключено

- (2) Бутон  : външно/вътрешно осветление:

- Натиснете го, за да включите вътрешната светлина,
- след това го натиснете, за да изключите вътрешната светлина и включете външната,
- след това го натиснете, за да включите вътрешната/външната светлина,

- след това го натиснете, за да изключите вътрешната/външната светлина.

(3) **Бутон**  : светлинна терапия:

-Натиснете го, за да включите/изключите цветната светлина,

-когато цветната светлина е включена, натиснете и задръжте клавиатурата „цветна светлина“ за 2 секунди, екранът за показване на температурата показва „LX“ (X за 1-9),

- след това натиснете отново клавиатурата, за да промените цвета на светлината и състоянието.

(4) **Бутони**  и  :

- Натиснете  или  за увеличаване или намаляване на температурата с 1 градус наведнъж, натиснете и задръжте за бързо регулиране.

- Натиснете  и  в същото време за преобразуване на температурите между Фаренхайт и Целзий.

(5) **Бутони**  и  :

- Натиснете  или  за увеличаване или намаляване на времето с 1 минута наведнъж, натиснете и задръжте за бързо регулиране.

- в състояние MODE, натиснете клавиатурата  и  за регулиране на звука.

(6) **Бутон**  :

Натиснете, за да изберете между радио, Bluetooth или USB.

Номерът на Bluetooth устройството е BT301.

(7) **Бутон**  :

- в режим на радио: натиснете бутона за 3 секунди, за да търсите и съхранявате радио канали автоматично, когато търсенето приключи, натиснете за следващия канал,

-в режим на Bluetooth/USB: натиснете за следващата песен.

(8) **Бутон**  :

-в режим на FM: натиснете за заглушаване,

-в режим на Bluetooth и USB: натиснете за пауза.

Често задавани въпроси

PS: НЕ ЗАБРАВЯЙТЕ ДА ИЗКЛЮЧИТЕ ЕЛЕКТРИЧЕСТВОТО ПРЕДИ ДА ПРЕДПРИЕТЕ ДЕЙСТВИЯ ПО ПРОДУКТА !

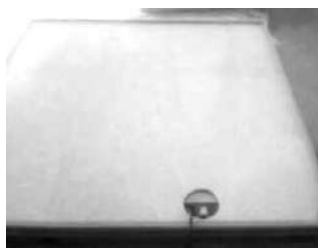
Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от производителя, негов сервизен агент или лица с подобна квалификация, за да се избегне опасност.

1. Контролният панел не работи

Изключете и включете захранването

2. Индикаторът за захранване не свети

Натиснете отново предпазителя от свръхток, както е показано по-долу:

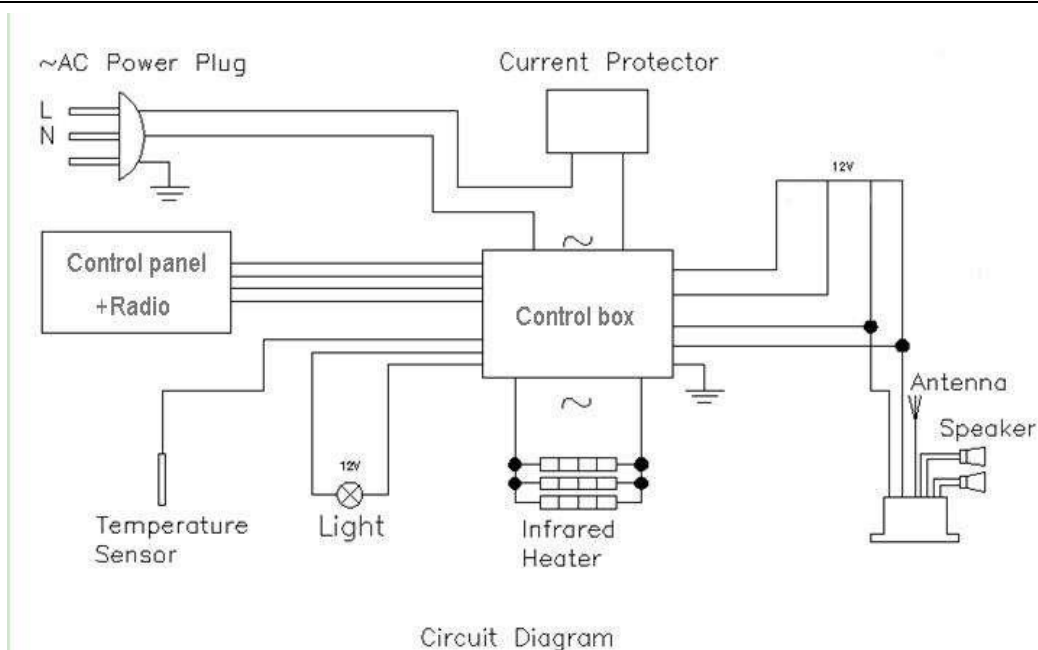


2. Осветлението не работи

-проверете и свържете отново кабела за осветлението,

- сменете с нова крушка. Дръпнете надолу крушката от панела и след това изключете конектора. Сменете с нова крушка и включете конектора.



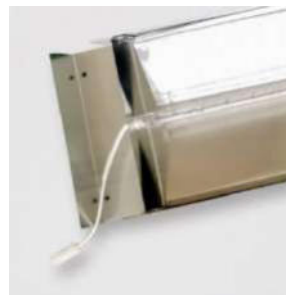


3. Нагревателят не нагрива

	Проблем	Обяснение	Решение
1	Част от нагревателя загарява	Дефектен нагревател	Заменете с нов
		Конекторът на нагревателя не е свързан добре или е изгорял.	Свържете ги плътно
2	Цялата кабина не се нагрива	Кабелният конектор на контролния панел е разхлабен	Свържете отново добре конекторите на контролния панел
		Контролният панел е повреден	Сменете с нов контролен панел
		Контролната кутия е повредена	Сменете с нова контролна кутия
3	Нагревателят на пейката не нагрива	Кабелът на нагревателя на пейката не е включен плътно в контакта на задния панел	Свържете ги плътно

4. Подмяна на нагревател

1. свалете дървения капак на нагревателя.
2. сменете новия нагревател,
- нагревателят се фиксира с щипка,
- нагревателният кабел е свързан с щепсели.



6. Поддръжка

1. Почистване

- (1) Почистете кабината с влажна памучна кърпа и подсушете с чиста и суха кърпа,
- (2) Почистете стъклото с препарат за почистване на прозорци/стъкла и мека кърпа,
- (3) Не наливайте вода в контролния панел и не го почиствайте с влажна кърпа,
- (4) Не използвайте химически почистващи препарати за почистване на кабината,
- (5) Моля, притягайте винтовете на пейката на всеки три месеца.

2. Транспортиране и съхранение

1. Избягвайте излагане на дъжд, сняг или силни сблъсъци по време на транспортиране.
2. Не съхранявайте картонените опаковки във влажна среда.

Szerelési és kezelési útmutató

J20150



ELŐSZÓ

Köszönjük, hogy a SANOTECHNIK termékét választotta. Kérjük, összeszerelés előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és őrizze is meg. Kérjük, jegyezze fel a vezérlő doboz sorozatszámát, mivel erre egy esetleges javítás vagy cserealkatrészek rendelése során szüksége lesz.

FIGYELEM!

Az elektromos bekötést és javítást csak szakképzett villanyszerelő végezheti! A beüzemelés előtt ellenőrizze a hálózati feszültséget és győződjön meg arról, hogy a földelt aljzatot megfelelően kötötte be. Csak eredeti alkatrészeket használjon! A szaunához használt konnektorba ne dugjon más berendezéseket.

A szaunát beltérben kell elhelyezni, sík, vízszintes és száraz felületre.

MŰSZAKI ADATOK

Modell	J20150
Anyaga	Hemlock fenyő
Hosszúság	1200 mm
Szélesség	1500 mm
Magasság	2000 mm
Feszültség	230 V ~ 50 Hz
Összteljesítmény	2.385 W
→ full spektrum sugárzó	6x 300 W
→ szénszálas lapsugárzó	2x 185 W + 1x 225 W

SZERELÉSI TIPPEK

Kérjük, hogy a kabin kicsomagolása után, de még az összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy minden rész és alkatrész hiánytalanul és sértetlenül rendelkezésre áll.

A kabin összeszereléséhez legalább 2 személyre van szükség. Kérjük, ellenőrizze a furatok átmérőjét, hogy elkerülje a fa sérülését. Az összeszereléshez szükséges minimális belmagasság: 2020 mm.

ESZKÖZÖK



Csavarhúzó



Mérőszalag



Fúrógép



Fúrószár



Kalapács



Imbuszkulcs



Tapétavágó



Vízmérték

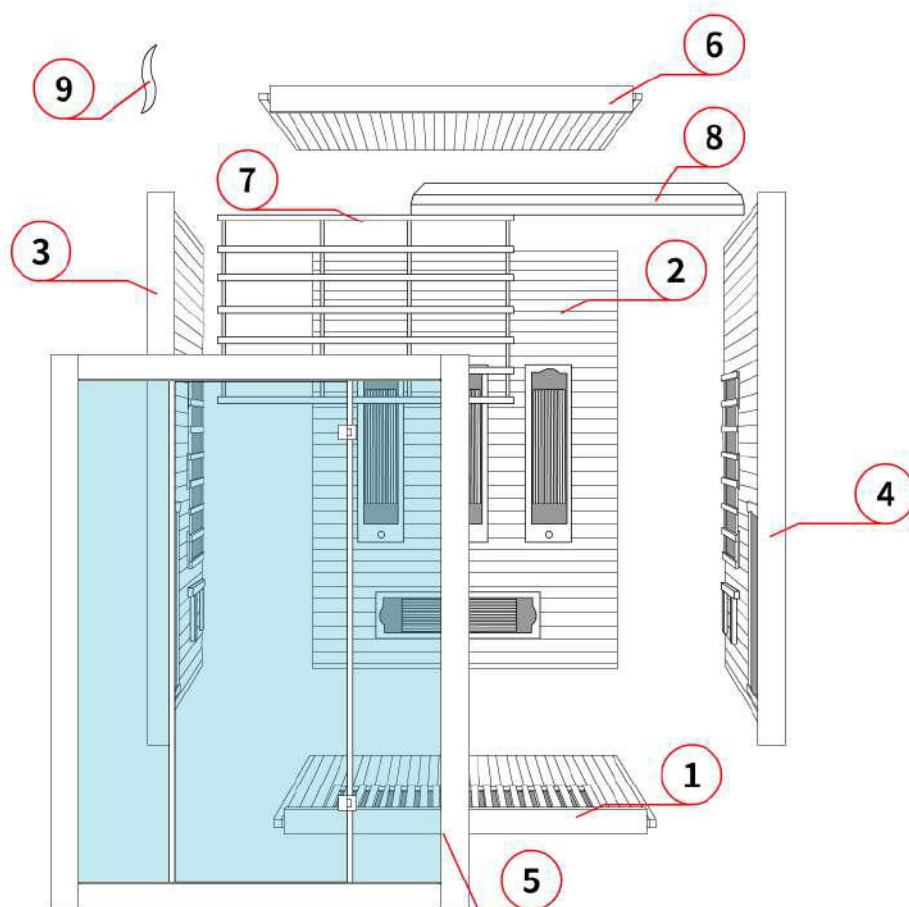


Ceruza

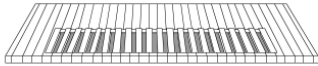


Létra

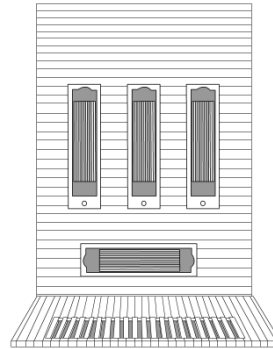
A SAUNA RÉSZEI



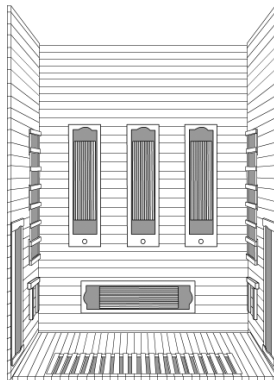
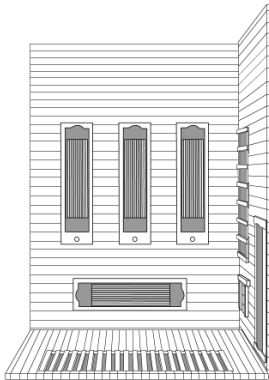
	A sauna részei	Db
1	Padlólap	1
2	Hátfal	1
3	Oldalfal, bal	1
4	Oldalfal, jobb	1
5	Frontlap	1
6	Tető	1
7	Háttámla	1
8	Ülőke	1
9	Fogantyú	1

AZ ÖSSZESZERELÉS LÉPÉSEI

(1) Fektesse le a padlólapot.



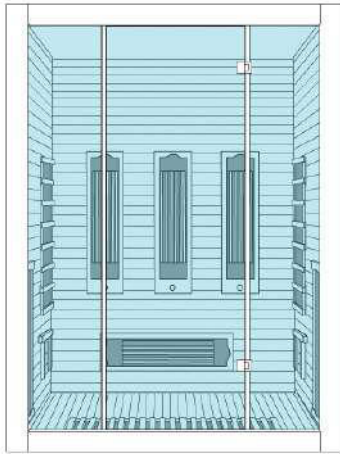
(2) Állítsa a padlólapra a hátfalat.



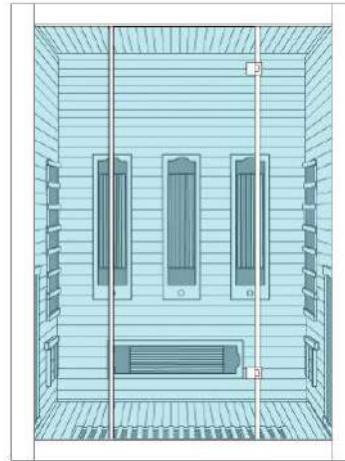
(3) Állítsa a padlólapra a bal, majd a jobb oldalfalat és az előszerelt csatok segítségével kapcsolja össze őket a hátfallal.



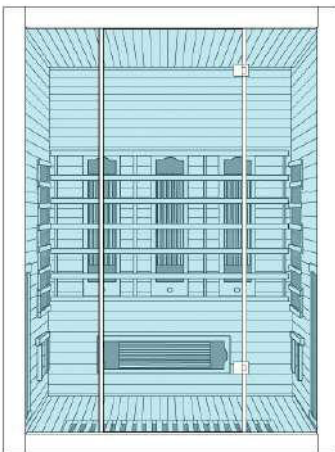
(4) Tegye helyére az ülőket és csatlakoztassa az ülőke alatti sugárzó kábelét.



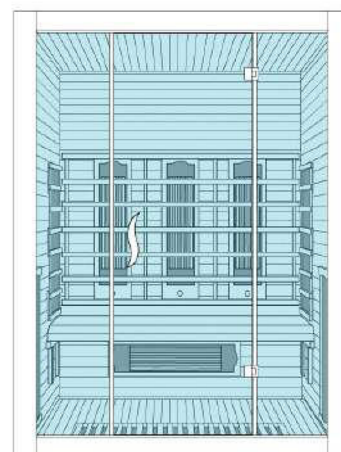
- (5) Állítsa a padlólapra a frontlapot és kapcsolja össze az oldalfalakkal.



- (6) Szerelje fel a tetőt.



- (7) Szerelje fel a háttámlát.



- (8) Tegye helyére az ülőkét és szerelje fel a fogantyút.

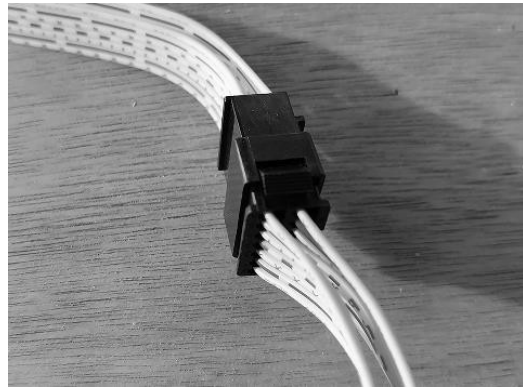
A KÁBELEK CSATLAKOZTATÁSA

A kábelek a tetőelemben találhatók.

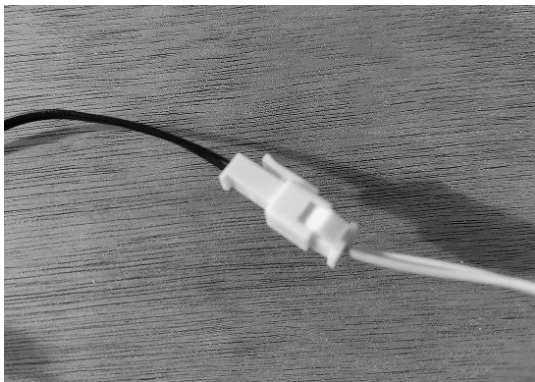
Minden esetben ügyeljen rá, hogy a kábel nem szorult-e a tetőelem és az oldalelemek közé!



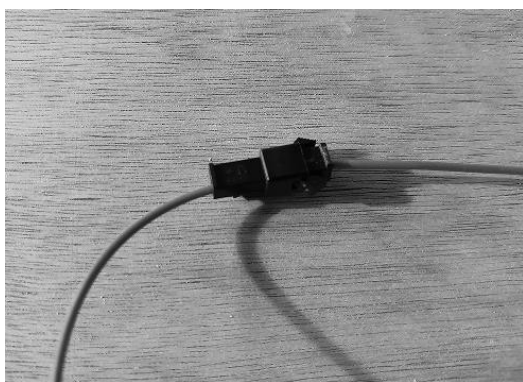
(1) Csatlakoztassa a fűtőelemek kábelét.



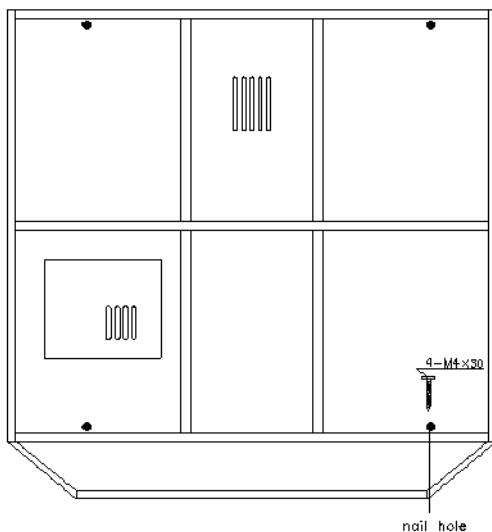
(2) Csatlakoztassa a vezérlés kábelét.



(3) Csatlakoztassa a hőérzékelő kábelét.

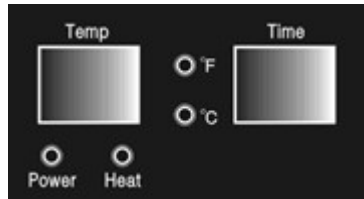
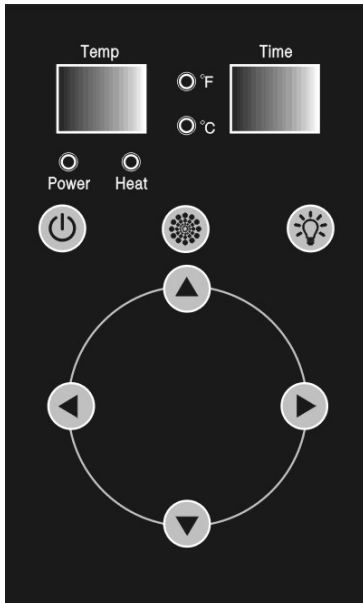


(4) Csatlakoztassa az antennakábelt.



(5) Csavarozza fel a külső, porvédő tetőelemet.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ



Kijelző

Temp	az aktuális hőmérséklet
°F	a megjelenített hőmérséklet Fahrenheit fokban értendő
°C	a megjelenített hőmérséklet Celsius fokban értendő
Time	a beállított fűtési időtartamból hátralévő percek száma
Power	ha a kijelző világít, a készülék áram alatt van
Heat	ha a kijelző világít, a fűtőpanelek működnek

Funkciók



A készülék be- és kikapcsolása



A világítás be- és kikapcsolása



A fényterápia be- és kikapcsolása

Színválasztáshoz bekapcsolt állapotban tartsa nyomva a gombot 2 másodpercig, ekkor a **Temp** kijelzőn megjelenik az **Lx** szimbólum (x = 1-9). A gomb segítségével válthat a színek között.



A kívánt hőmérséklet beállítása

A gombok segítségével +/- 1 °C-kal csökkentheti, illetve növelheti a hőmérsékletet.

Tartomány: 30-65 °C

A megjelenített hőmérséklet mértékegységét (°C vagy °F) a két gomb egyidejű megnyomásával változthatja.



A fűtési időtartam beállítása

A gombok segítségével +/- 1 perccel csökkentheti, illetve növelheti a fűtés időtartamát.

Tartomány: 0-99 perc

Zenelejátszás esetén a gombok a hangerő beállítására szolgálnak.



Zeneljárás

A gomb segítségével választhat az alábbi funkciók közül:

- FM-rádió
- Bluetooth mód (eszköz azonosítója: BT301)
- USB-lejátszó



Rádió módban a csatornakereséshez tartsa nyomva a gombot 3 másodpercig. A készülék a talált csatornákat automatikusan elmenti. A csatornák között a gomb megnyomásával válthat.

Bluetooth és USB módban a gomb megnyomásával ugrálhat a zeneszámok között.



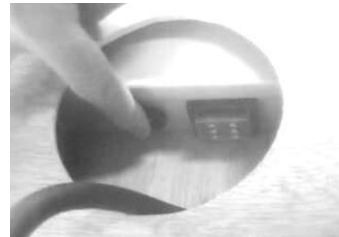
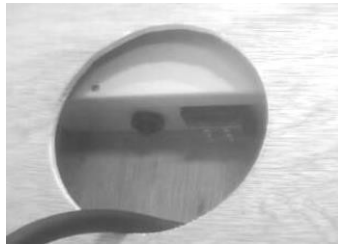
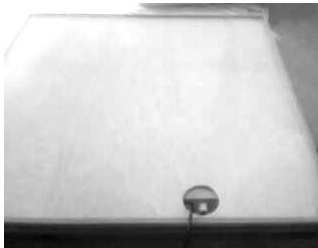
Rádió módban a gomb megnyomásával elnémíthatja a készüléket.

Bluetooth és USB módban a gomb megnyomásával szüneteltetheti a lejátszást.

HIBAELHÁRÍTÁS

A munka megkezdése előtt áramtalanítsa a készüléket, húzza ki a vezetéket a csatlakozóaljzatból! Ha a tápkábel sérült meg, a közvetlen életveszély elkerülése érdekében szakképzett villanszerelővel javíttassa meg.

1. A vezérlőpanel nem működik
→ csatlakoztassa újra a vezérlőpanel kábelét (ehhez el kell távolítania a külső porvédő tetőelemet)
2. A kijelzőn nem világít a Power állapotkijelző
→ nyomja meg a túláramvédelem gombot a tetőelemen



3. Nem működik a világítás
→ ellenőrizze és szükség esetén csatlakoztassa újra a lámpa kábelét
→ cserélje ki az izzót



4. Nem működik a fűtés

	Probléma	Leírás	Megoldás
1	Valamelyik sugárzó nem működik	A sugárzó kábele kicsúszott a csatlakozóból	Ellenőrizze!
		Tönkrement a sugárzó	Cserélje ki!
2	Egyik sugárzó sem működik	Tönkrement a relé	Cserélje ki!
		Tönkrement a vezérlőegység	Cserélje ki!
		A készüléket nem megfelelően dugta be a csatlakozóaljzatba	Húzza ki a dugót és dugja be újra!
3	Az ülőke alatti sugárzó nem működik	A kábel nincs megfelelően összedugva a hátpanelen található csatlakozóval	Ellenőrizze!

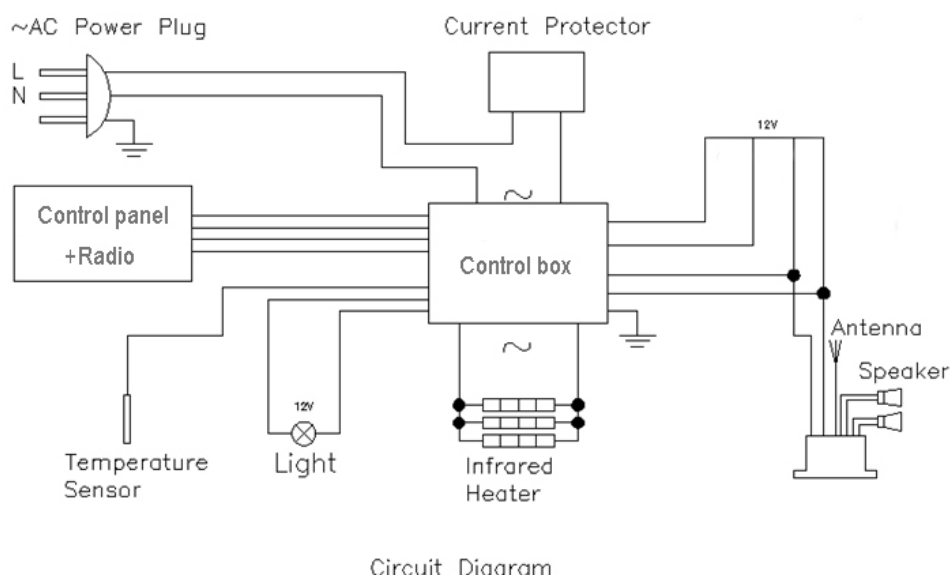
5. A full spektrum sugárzók cseréje

Mielőtt hozzáfogna a sugárzó(k) cseréjéhez, áramtalanítsa a kabint, húzza ki a vezetéket a csatlakozóaljzatból!

Először csavarozza le a farácsot, majd a védőburkolatot.

Vegye ki a sugárzót, tartsa fixen és csavarja le az alsó és felső kábelsarut, majd húzza szét el a vezetékeket.

Az új cső visszaszerelésénél fordított sorrendben kövesse az utasításokat.



TISZTÍTÁS, KARBANTARTÁS

A szaunát nedves pamutkendővel tisztítsa meg, majd tiszta, száraz ruhával törölje szárazra.

Ne használjon kémiai tisztítószeret!

Az üvegeket ablaktisztítóval és puha ruhával tisztítsa meg.

HASZNÁLATI ÉS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

Az elektromos részeket nem érheti víz, mert az rövidzárlatot okozhat.

Az infrasugárzókat soha ne takarja le, mert tűzveszélyes.

Mindig tartsa távol a sugárzóktól a gyúlékony anyagokat (pl. törölközőket).

Ha tűz ütne ki a kabinban, megfékezésére soha ne használja ruháit vagy törölközőit.

A sugárzók közelében ne használjon fém tárgyakat.

Ne érintse meg a sugárzókat vagy a villanykörtéket a használat során és röviddel utána, mivel a forró részek miatt fennáll az égési sérülések veszélye.

Ha sugárzót vagy izzót kell cserélni, előtte áramtalanítsa a szaunát és várja meg, míg a sugárzó / izzó lehűl.

Amennyiben nem használja a készüléket, figyeljen rá, hogy mindig kapcsolja ki.

Ha kétségei merülnek fel, hogy használhatja-e a szaunát, kérje ki kezelőorvosa véleményét.

Ha a kabin használata közben szédülést vagy hőhullámokat tapasztal, azonnal hagyja el a kabin!!

Soha ne használja a szaunát, ha gyógyszert vett be, alkoholt vagy kábítószer fogyasztott, mert ezek használata a szaunában eszméletvesztéshez vezethet.

Feltétlenül konzultáljon orvosával a szauna használata előtt, ha Ön túlsúlyos, szívbeteg, magas a vérnyomása, keringési problémákkal küzd, cukorbeteg vagy rosszul tűri a meleget!

Kisgyermekeket és háziállatokat ne engedjen a szaunába!

MIKOR NE SZAUNÁZZON?

- ha testén sebek vannak
- ha szembetegségben szenved
- ha bőre leégett a napon
- idős, legyengült személyeknek, krónikus betegségben szenvedőknek, várandós anyáknak és kisgyerekeknek nem javasolt a kabin használata
- gyermekek 6 éves kor alatt csak felnőtt felügyelete alatt tartózkodhatnak a szaunában

NÉHÁNY JÓTANÁCS

1. Mindig az Önnek kellemes hőmérsékletet állítsa be, ez általában 40-45°C.
2. A verejtékezés – egyéni adottságoktól függően – általában 10-15 perc után indul meg. 45 percnél hosszabb szaunázás nem javasolt. Optimális időtartam: 20-30 perc
Ha a szaunát 60 percig használta, kapcsolja ki és tartson legalább fél óra szünetet!
3. A beállított hőfoktól függően használat közben a sugárzók automatikusan ki- illetve bekapcsolnak.
4. Használat közben kinyithatja az ajtót, ezáltal átmenetileg csökkentheti a hőmérsékletet és friss levegőt engedhet a kabinba. Az infravörös fény minden előnye élvezhető nyitott ajtó mellett is.
5. A kabin használata során (a verejtékezés által) az emberi szervezet sok vizet veszít, ezért ajánlott a szaunázás megkezdése előtt, a használat során és után is elegendő folyadék bevétele.
6. Ha a kabin használata előtt meleg vagy forró zuhanyt vesz, még intenzívebbé teheti a verejtékezést. Próbálja ki! Zuhanyozás után törölje magát teljesen szárazra, mielőbb a kabinba megy, mert a víz károsítja a kabin faanyagát.
7. A szaunázáshoz minimum 3 törölközőt használjon. Egyet terítsen a padlóra, a lába alá, egyet a padra, amire ráül, a harmadikkal pedig rendszeresen itassa fel testéről az izzadságot.
8. Szaunázás közben masszírozza fáradt vagy megviselt izmait, ezzel gyorsítja regenerálódásukat.
9. A szaunázás megkezdése előtt egy órával már ne egyen semmit. Legjobb, ha éhgyomorral meg a kabinba. A teli gyomor rosszul érezhetővé vezethet.
10. A kabin az alvászavarok ellen is hatásos. Ha szaunázás után fekszik le, nyugodtabban alszik, pihenten ébred.
11. Ha megfázás, nátha vagy influenza kezdeti tünetei jelentkeznek Önnél, használja a kabint. Az infravörös fény erősíti az immunrendszert és segít a vírusok legyőzésében.
12. Ha a betegség már előrehaladott stádiumban van, beszélje meg orvosával, javasolja-e a kabin használatát.
13. Ha végtagjait és izmait szeretné erősíteni, mozgassa azokat minél közelebb a sugárzókhoz.
14. Ne menjen közvetlenül a szaunázás után zuhanyozni. Használat után rövid ideig nyitott ajtó mellett üljön a kabinban, amíg megszűnik a verejtékezés. Csak ezután tusoljon le. Kezdje a tusolást meleg vízzel, s fokozatosan csökkentse a víz hőmérsékletét, amíg lehűl a teste.
15. Megerőltető fizikai igénybevétel (sport, munka) után ne használja a kabint. Várjon legalább 30 percet, amíg szervezete pihen és lehűl.

Instrucțiuni de instalare și utilizare

J20150



CUVÂNT ÎNAINTE

Vă mulțumim că ați ales produsul nostru.

Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a le reasambla și apoi să le păstrați. Vă rugăm să rețineți numărul de serie al cutiei de comandă a cabinei, deoarece acest număr este necesar în cazul unei comenzi de reparații sau piese de schimb.

ATENȚIE:

Instalarea și reparația trebuie efectuate numai de un electrician calificat!

Înainte de instalare, verificați valorile nominale ale sursei de alimentare și asigurați-vă că priza cu împământare este conectată corect.

Utilizați numai piese originale. Nu partajați priza cu alte dispozitive.

Opriti alimentarea electrica a cabinei atunci când nu este utilizată.

Amplasati cabina într-un spațiu interior pe o suprafață plană și uscată.

PERICOL

Incalzitoarele nu trebuie stropite cu apă; Nu instalati în interiorul cabinei cu infraroșu dusuri sau surse de apa de orice fel.

Acoperirea incalzitorului duce la un pericol de incendiu din cauza supraîncălzirii. Nu acoperiți incalzitoarele! Păstrați întotdeauna materialele/obiectele inflamabile sau foarte inflamabile (de exemplu, prosoape) departe de incalzitor.

Nu atingeți incalzitorul în timpul și la scurt timp după utilizare, deoarece există riscul de arsuri de la părțile fierbinți.

Becul se încălzește în timpul funcționării. Dacă becul trebuie schimbat, opriți-l și lăsați-l să se răcească înainte de a-l schimba.

Dacă conexiunea electrică este deteriorată, aceasta trebuie înlocuită - fie de producător, fie de un electrician autorizat!

AVERTISMENT

Dacă aveți afecțiuni medicale sau alte probleme de sănătate, în special tulburări cardiace sau circulatorii, sau luați medicamente, trebuie să consultați un medic înainte de a utiliza cabina cu infraroșu.

Copiii și persoanele infirme nu trebuie să intre niciodată în cabină fără supraveghere.

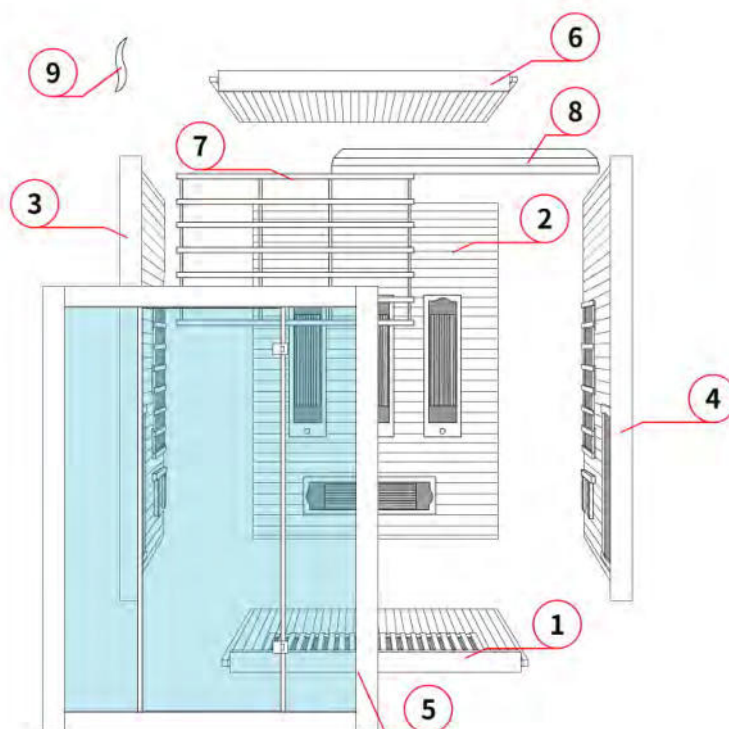
Dacă vă simțiți rău în timp ce utilizați cabina cu infraroșu, opriți imediat utilizarea acesteia și consultați-va cu medicul dumneavoastră.

Nu intrați niciodată într-o cabină cu infraroșu dacă ați consumat alcool, medicamente puternice sau narcotice.

SPECIFICATII

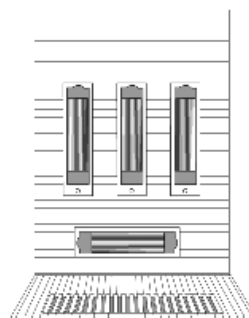
Model	J20150	
Lemn	Cucută	
Lungime	1500 mm	
Lățime	1200 mm	
Înălțime	2000 mm	
Voltaj	230V, 50HZ	
Încălzitor	General	2385W
	Emitătoare cu spectru complet	6 x 300W
	Emitători de carbon	2 x 180W+1X225W

LISTA MATERIALELOR

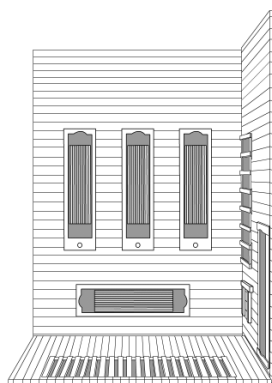


NU.	NUME J20150	CANTITATE
1	Podea	1
2	Peretele din spate	1
3	Panoul lateral stâng	1
4	Panou lateral dreapta	1
5	Front	1
6	Acoperiș	1
7	Spătar	1
8	Bancă	1
9	Mâner	1

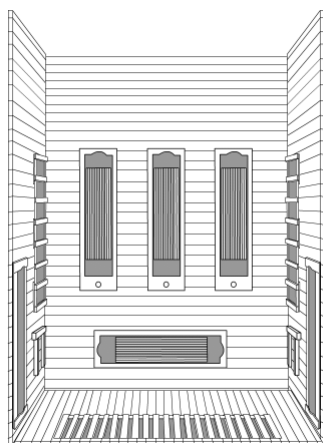
ASAMBLARE



(1) Așezați placa de bază pe podea (2) Așezați peretele din spate pe placa de podea



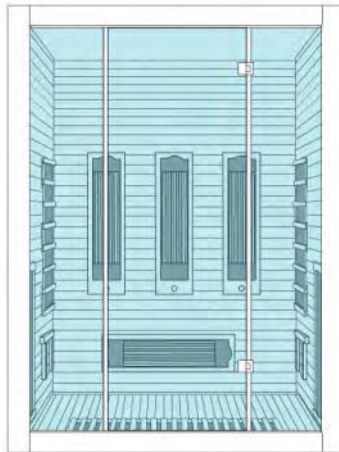
(3) Așezați panoul lateral din dreapta pe placa inferioară și conectați corect panoul lateral drept și panoul din spate cu catramele exterioare prestabilite.



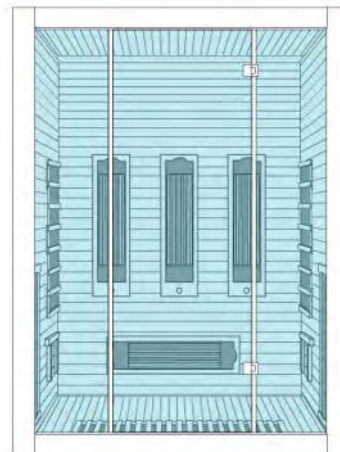
(4) Așezați panoul lateral stâng pe panoul inferior și conectați corect panoul lateral stâng și panoul din spate la catramele exterioare prestabilite.



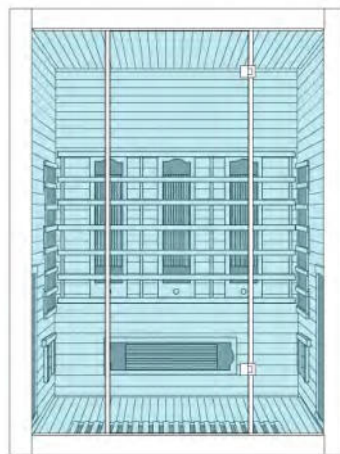
(5) Așezați bancul pe lamelele prevăzute de panourile deja instalate. Apoi conectați ștecherul sub bancă.



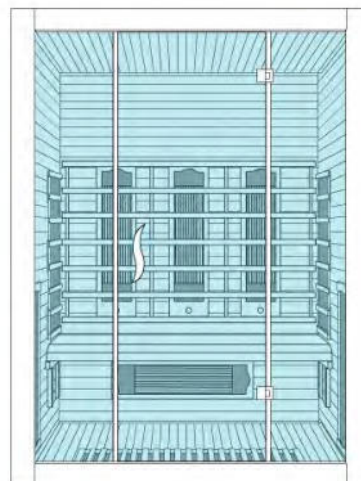
(6) Asamblați peretele frontal



(7) Asamblați acoperișul



(8) Instalarea spătarului (9) Asamblați banca și mânerul

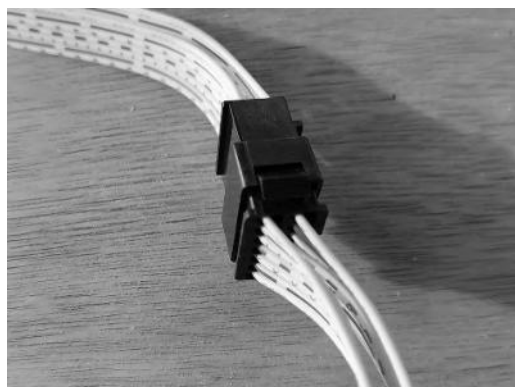


CONECTAREA CABLURILOR

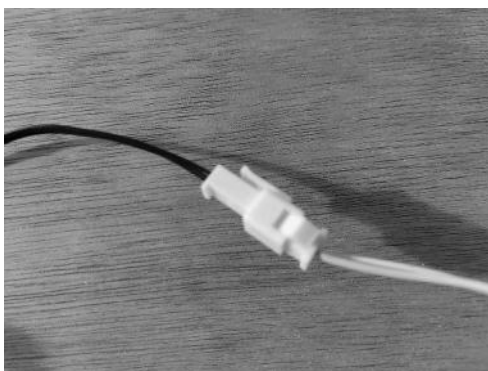
Toate cablurile sunt amplasate pe tavan:



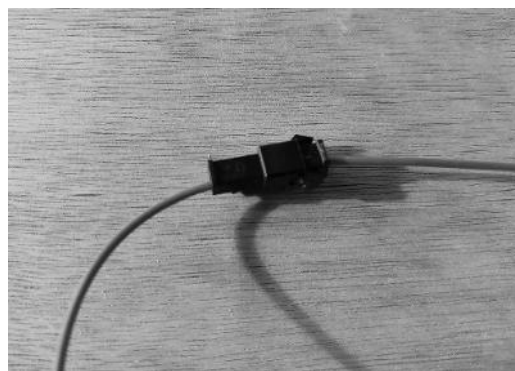
(1) Conectați fișele cablurilor de încălzire , și asigurați-vă că cablurile nu sunt ciupite



(2) Conectați conectorul cablurilor de comandă.

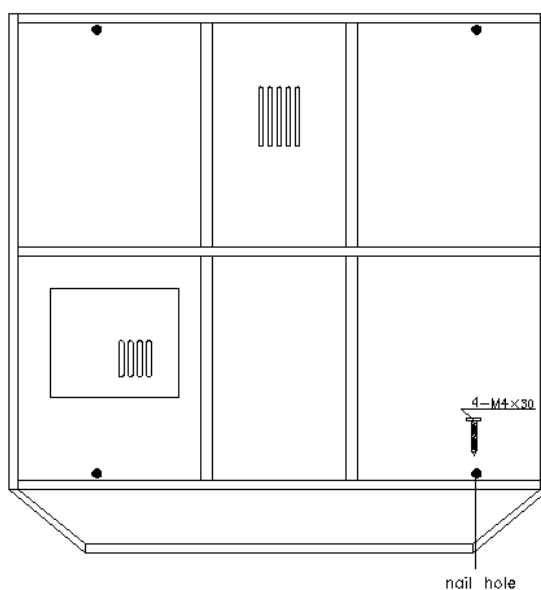


(3) Conectați ștecherul



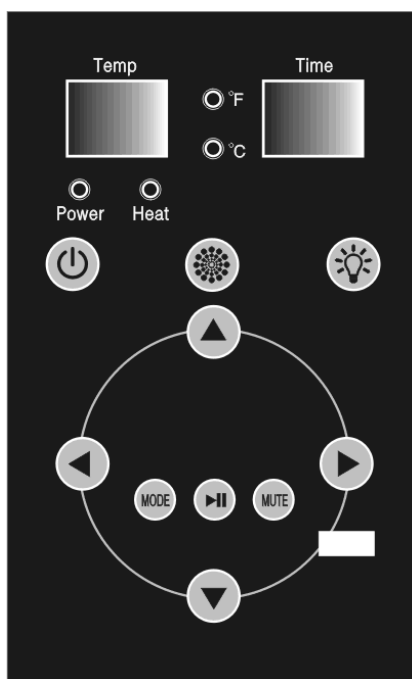
(4) Conectați senzorul de temperatură al cablului antenei.

ATAȘAȚI PLACA DE PROTECȚIE ÎMPOTRIVA PRAFULUI



Instalați panoul de protecție împotriva prafului pe acoperiș

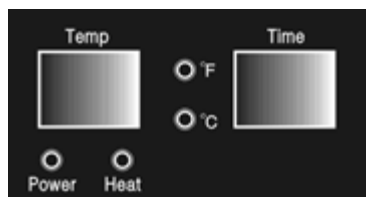
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE



PANOU DE COMANDA

DOUĂ ECRANE DE AFIȘARE:

- (1) Ecranul din stânga: Temperatura în timp real
- (2) Ecranul din dreapta: Timp rămas



PATRU INDICATOARE LED:

- (1) Indicator de putere: Pornire
- (2) Afișaj termic: Călduri de saună
- (3) Afișaj F: Grade Fahrenheit
- (4) Afișaj C: Grad Celsius

10 TASTATURI:

- (1) **PUTERE**  : Saună pornit/oprită

- (2) **LUMINĂ**  : Iluminare interioară:

- Apăsați butonul pentru a aprinde lumina interioară
- Apăsați din nou butonul pentru a stinge luminile interioare.

(3) **LUMINĂ** **COLORATĂ**: Lumină de terapie prin culoare:

- Apăsați butonul pentru a porni/opri lumina colorată
- Când lumina colorată este aprinsă, apăsați și mențineți apăsat butonul "Lumină colorată" timp de 2 secunde,
"LX" (X pentru 1-9) va apărea pe afișajul temperaturii, apoi apăsați din nou tastatura pentru a schimba culoarea și starea.

(4) **TEMPERATURĂ** și :

- Apăsați tastaturile  sau  pentru a crește sau micșora temperatura cu 1 grad la un moment dat
- Apăsați și mențineți apăsat > pentru reglare rapidă.
- Apăsați tastaturile  și  simultan pentru a seta temperaturile între Fahrenheit și Celsius.

(5) **TIMP** și :

- Apăsați tastaturile  sau  pentru a crește sau micșora timpul cu 1 minut la un moment dat
- > Apăsați și mențineți apăsat butonul pentru a efectua o ajustare rapidă.
- În starea MODE, apăsați tastaturile  și  pentru a regla volumul.

(6) **MODĂ** :

Apăsați butonul pentru a selecta modul pentru radio, Bluetooth și USB.
Numărul dispozitivului Bluetooth este BT301

(7) **REDARE/PAUZĂ** :

- În modul radio: Apăsați timp de 3 secunde pentru a căuta și salva automat canale radio. Când căutarea este terminată, apăsați butonul pentru a trece la canalul următor.- în modul Bluetooth/USB: Apăsați acest buton pentru a trece la următoarea muzică.

(8) **MUTE** :

- Apăsați butonul de dezactivare a sunetului în modul FM
- în modul Bluetooth și USB: apăsați butonul de pauză.

ÎNTREBĂRI FRECVENTE

PS: ASIGURAȚI-VĂ CĂ OPRIȚI ALIMENTAREA ÎNAINTE DE A PROCEDA.

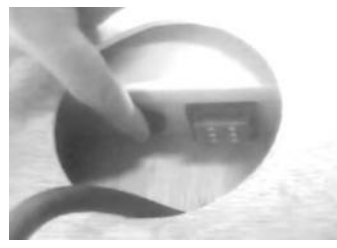
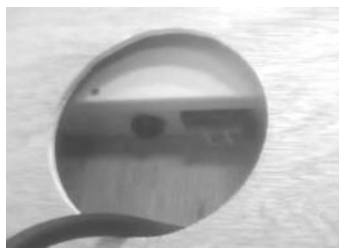
Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de producător sau de către o persoană calificată similar, pentru a evita pericolele.

1. Panourile de control nu funcționează

Reconectați cablurile.

2. Indicatorul de alimentare nu este aprins

Apăsați protecția la supracurent așa cum este descris mai jos:



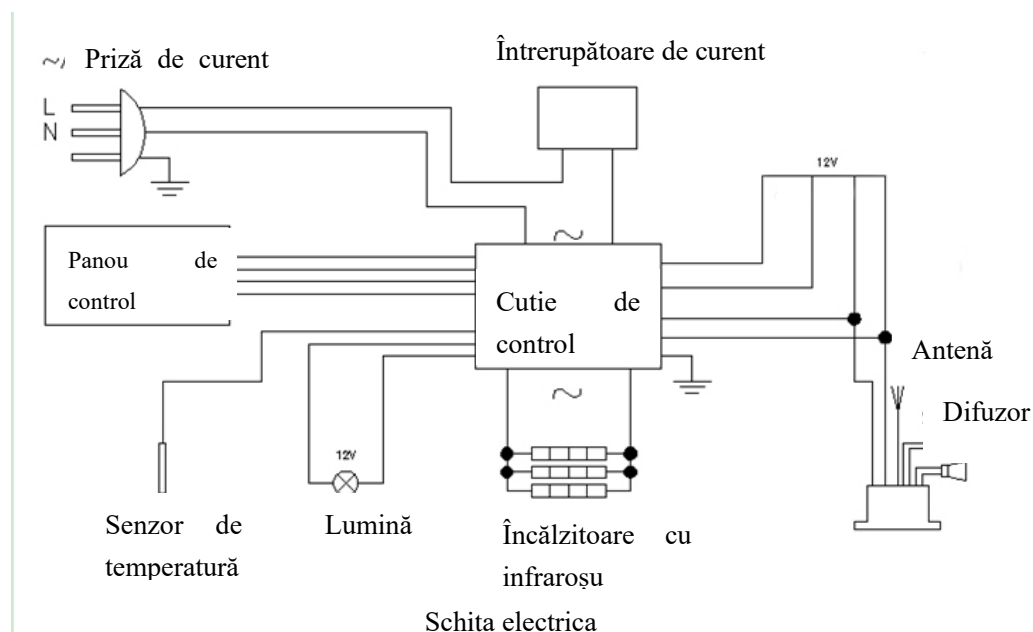
3. Lumina de citit nu funcționează

- Verificați cablul luminii și reconectați-l

- Schimbați becul

Împingeți lumina în jos de pe acoperiș și deconectați cablul.

Înlocuiți becul și conectați ștecherul cablului.

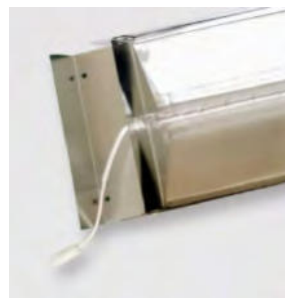


1. Încălzitorul nu se încălzește

	Problemă	Explicație	Soluție
1	O parte a elementului de încălzire nu se încălzește	Elementul de încălzire este defect	Înlocuiți-l cu un nou element de încălzire
		Conectorul încălzitorului nu este conectat bine sau este ars.	Conectați-l strâns sau înlocuiți
2	Întreaga cameră nu se încălzește	Conectorul cablului panoului de control este slăbit	Reconectați conectorii panoului de control
		Panoul de control este deteriorat	Înlocuiți-l cu un nou panou de control
		Cutia de control este deteriorată	Înlocuiți-l cu o cutie electrică nouă
3	Încălzitorul scaunului nu se încălzește	Cablul încălzitorului scaunului nu este conectat ferm la priza din spatele dispozitivului.	Conectați cablul ferm

Înlocuirea elementului de încălzire cu spectru complet.

1. Scoateți capacul de lemn al încălzitorului
2. Utilizați un nou încălzitor cu spectru complet cu aceeași parametri:
 - elementul de încălzire este atașat cu o clemă, desfaceți cleva și eliberati incalzitorul
 - deconectati cablul de alimentare și îndepărtați incalzitorul
 - poziționați noul incalzitor in ordine inversa a operațiilor descrise mai sus



ÎNTREȚINERE

1. Curățare

- (1) Curățați cabina doar cu o cârpă umedă de bumbac și uscați-o cu un prosop curat și uscat
- (2) Curățați sticla cu un produs de curățare a geamurilor/sticlei și o cârpă moale
- (3) Nu turnați apă în panoul de control și nu îl curățați cu decât cu o cârpă moale
- (4) Nu folosiți produse de curățare chimice pentru a curăța cabina
- (5) Vă rugăm să strângeți șuruburile scaunului la fiecare trei luni, astfel încât să nu se slăbească

2. Transport și depozitare

- (1) Evitați expunerea dispozitivului la intemperii: ploaie, zăpadă sau impact puternic în timpul transportului.
- (2) Nu depozitați pachetele într-un mediu umed.

Návod na inštaláciu a obsluhu

J20150



PREDSLOV

Ďakujeme, že ste si vybrali náš produkt.

Pred opätovným zložením si pozorne prečítajte tieto pokyny a potom ich uschovajte na bezpečnom mieste. Všímajte si sériové číslo ovládacej skrinky kabíny, pretože toto číslo je potrebné v prípade opravy alebo objednania náhradných dielov.

POZOR:

Inštaláciu a opravy by mal vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár!

Pred inštaláciou skontrolujte menovité hodnoty napájacieho zdroja a uistite sa, že je uzemnená zásuvka správne pripojená.

Používajte iba originálne diely. Nezdierajte zásuvku s inými zariadeniami.

Keď sa napájací zdroj kabíny nepoužíva, vypnite ho.

Kabínu umiestnite do interiéru na rovný, rovný a suchý povrch.

NEBEZPEČENSTVO

Reflektory sa nesmú striekať vodou; Sprchové hlavice nesmú byť inštalované vo vnútri infračervenej kabíny.

Zakrytie radiátora vedie k nebezpečenstvu požiaru v dôsledku prehriatia. Nezakrývajte radiátory!

Horľavé alebo vysoko horľavé materiály/predmety (napr. uteráky) vždy držte mimo dosahu radiátora.

Nedotýkajte sa chladiča počas a krátko po použití, pretože hrozí nebezpečenstvo popálenia horúcimi časťami.

Žiarovka sa počas prevádzky zahrieva. Ak je potrebné žiarovku vymeniť, odpojte ju od kabíny a pred výmenou ju nechajte vychladnúť.

Ak je elektrické pripojenie poškodené, musí byť vymenené - buď výrobcom, alebo licencovaným elektrikárom!

VAROVANIE

Ak máte akékoľvek zdravotné ťažkosti alebo iné zdravotné problémy, najmä poruchy srdca alebo krvného obehu, alebo užívate lieky, mali by ste sa pred použitím infračervenej kabíny poradiť s lekárom.

Deti a choré osoby by nikdy nemali byť ponechané bez dozoru v kabíne.

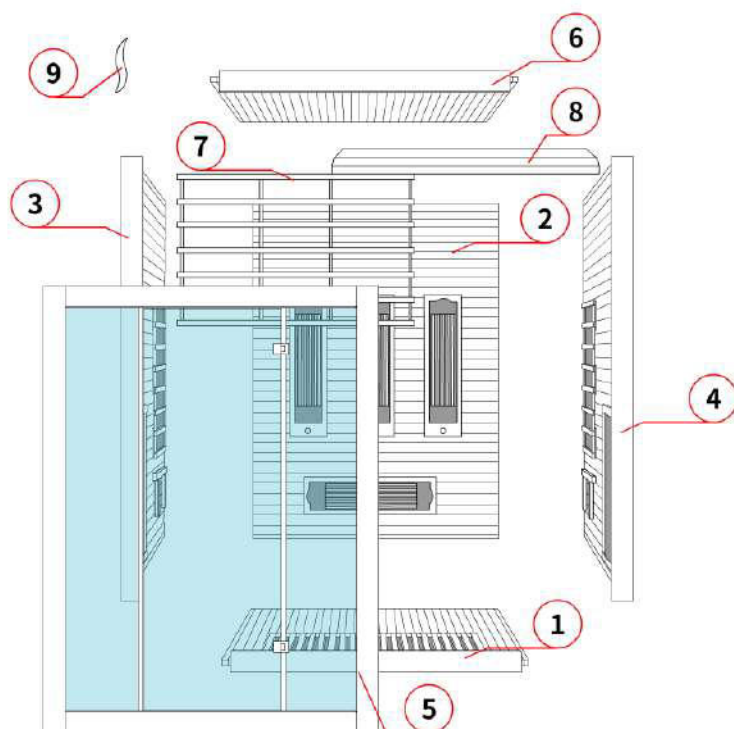
Ak sa pri používaní infračervenej kabíny cítite nepríjemne, okamžite ju prestaňte používať a poraďte sa so svojím lekárom.

Nikdy nevstupujte do infračervenej vykurovacej búdky, ak ste užili alkohol, silné lieky alebo narkotiká.

ŠPECIFIKÁCIA

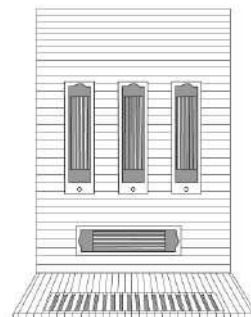
Model	J20150 povedal:	
Drevo	jedlovec	
Dĺžka	1500 mm	
Šírka	1200 mm	
Výška	2000 mm	
Napätie	230 V, 50 Hz	
Ohrievač	Celkový	2385 W
	Celospektrálne žiariče	6 x 300 W
	Producenti uhlíka	2 x 180W + 1X225W

KUSOVNÍKOV

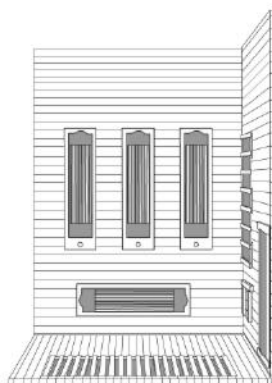


NIE.	NÁZOV: J20150	MNOŽSTVO
1	Pôda	1
2	Zadná stena	1
3	Ľavý bočný panel	1
4	Pravý bočný panel	1
5	Front	1
6	Strecha	1
7	Operadlo	1
8	Lavica	1
9	Držadlo	1

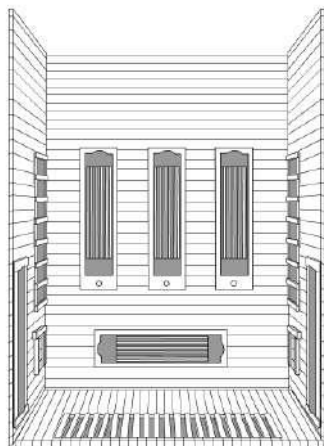
KONŠTRUKCIA



(1) Položte základnú dosku na podlahu (2) Položte zadnú stenu na podlahovú dosku



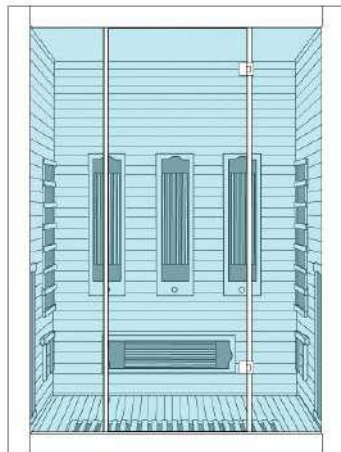
(3) Položte pravý bočný panel na spodnú dosku a správne spojte pravý bočný panel a zadný panel pomocou prednastavených vonkajších praciek.



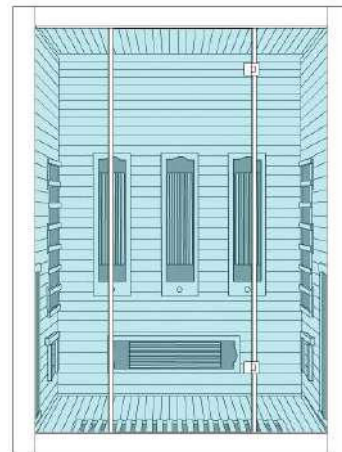
(4) Umiestnite ľavý bočný panel na spodný panel a správne pripevnite ľavý bočný panel a zadný panel k prednastaveným vonkajším prackám.



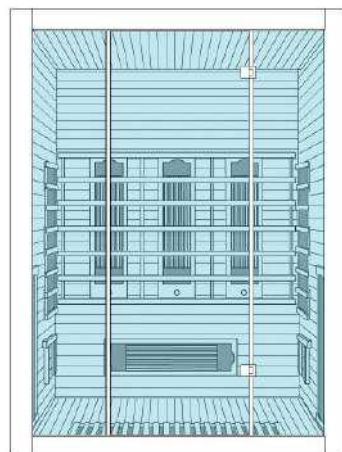
(5) Položte lavicu na lamely poskytnuté už nainštalovanými panelmi. Potom zapojte zástrčku pod lavicu.



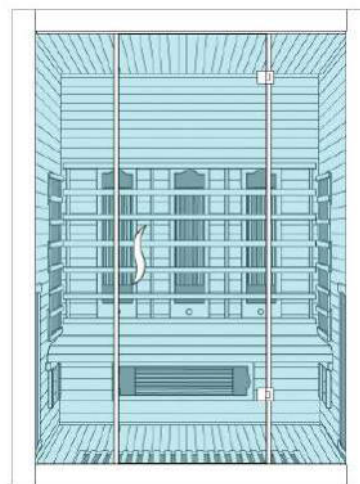
(6) Zostavte prednú stenu



(7) Zostavte strechu



(8) Inštalácia operadla



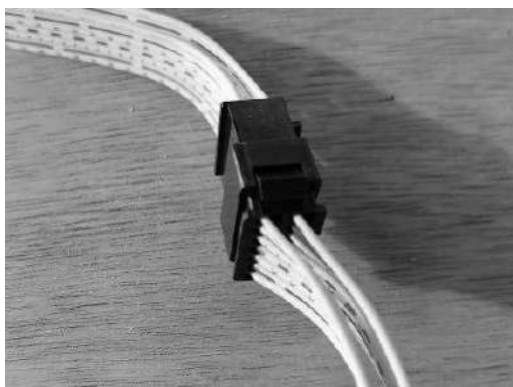
(9) Zostavte lavicu a rukoväť

KÁBLOVÉ PRIPOJENIE

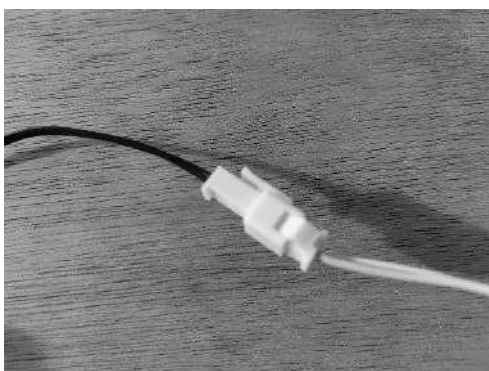
Všetky káble sú umiestnené na strope:



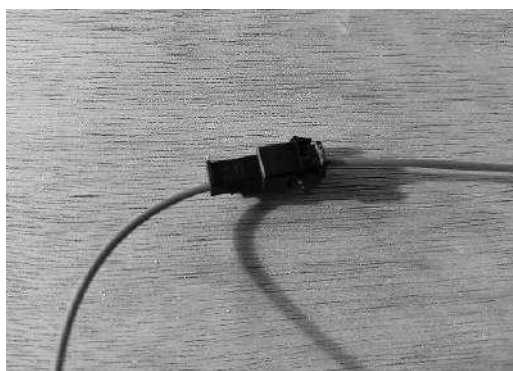
- (1) Zapojte zástrčky vykurovacieho kábla a uistite sa, že káble nie sú pritvorené



- (2) Vložte konektor ovládacieho kábla.

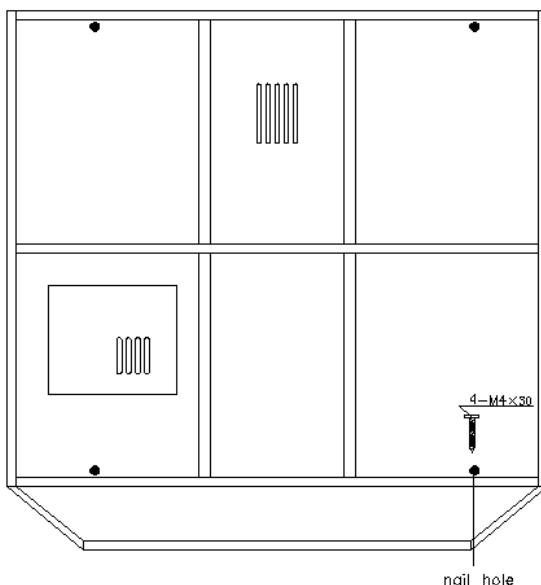


- (3) Zapojte zástrčku do zásuvky



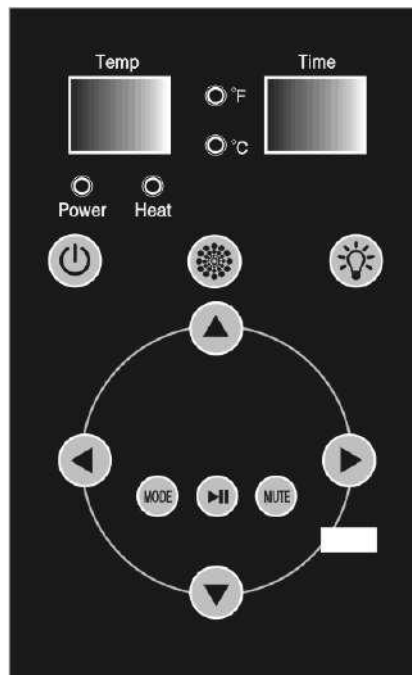
- (4) Pripojte snímač teploty kábla antény.

PRIPEVNITE PROTIPRACHOVÚ DOSKU



Nainštalujte protiprachový panel na strechu

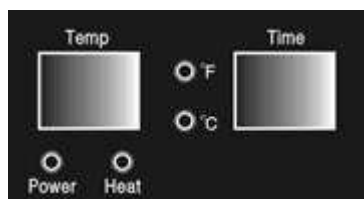
AKO POUŽÍVAŤ



OVĽÁDAŤ

DVE OBRAZOVKY:

- (1) Ľavá obrazovka: Teplota v reálnom čase
- (2) Pravá obrazovka: Zostávajúci čas



ŠTYRI LED INDIKÁTORY:

- (1) Indikátor napájania: Aktivácia
- (2) Zobrazenie tepla: Sauna hreje
- (3) F-displej: Stupne Fahrenheita
- (4) C-displej: Stupeň Celzia

10 KLÁVESNICA:

- (1) **POWER:**  Sauna zapnutá/vypnutá

- (2) **SVETLO**  : Vnútorné osvetlenie:
 - Stlačením tlačidla zapnete vnútorné osvetlenie
 - Opätovným stlačením tlačidla vypnete vnútorné osvetlenie.

- (3) **FAREBNÉ SVETLO**  : Farebné terapeutické svetlo:
 - Stlačením tlačidla zapnete/vypnete farebné svetlo
 - Keď je farebné svetlo zapnuté, stlačte a podržte tlačidlo "Farebné svetlo" na 2 sekundy, Na displeji teploty sa zobrazí "LX" (X pre 1-9), - potom opätovným stlačením klávesnice zmeníte farbu a

stav.

(4) **TEPLOTA** a :

- Stlačením tlačidiel  alebo  zvýšite alebo znížite teplotu naraz o 1 stupeň - Stlačením a podržaním > rýchlo nastavíte.

- Stlačte klávesnicu  a  súčasne nastavte teploty medzi Fahrenheita a Celzia.

(5) **ČAS** a :

- Stlačením  alebo  zvýšite alebo skráťte čas naraz o 1 minútu -> Stlačením a podržaním tlačidla vykonáte rýchle nastavenie.

- v stave MODE stlačením tlačidiel  a  upravte hlasitosť.

(6) **MÓDA:**

Stlačením tlačidla vyberte režim pre rádio, Bluetooth a USB.

Číslo zariadenia Bluetooth je BT301

(7) **PREHRAŤ/POZASTAVIŤ:**

- V režime rádia: Stlačením tlačidla na 3 sekundy automaticky vyhľadáte a uložíte rozhlasové stanice. Po dokončení vyhľadávania stlačením tlačidla prejdete na ďalší kanál.- v režime Bluetooth/USB: Stlačením tohto tlačidla prejdete na ďalšiu hudbu.

(8) **STLMIŤ:**

- Stlačte tlačidlo stlmenia v režime FM

- v režime Bluetooth a USB: stlačte tlačidlo pauzy.

FAQ

PS: PRED AKÝMKOL'VEK SPÔSOBOM SA UISTITE, ŽE STE VYPLI NAPÁJANIE.

Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho popredajný servis

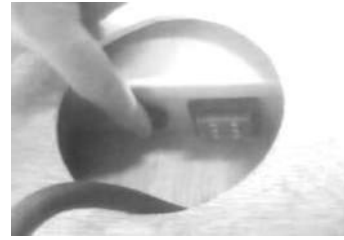
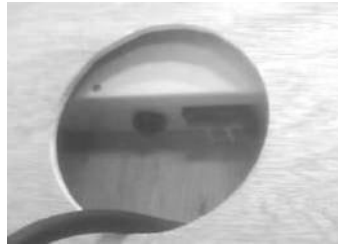
alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

1. Ovládacie panely nefungujú

Znova pripojte ovládacie káble.

2. Indikátor napájania vypnutý

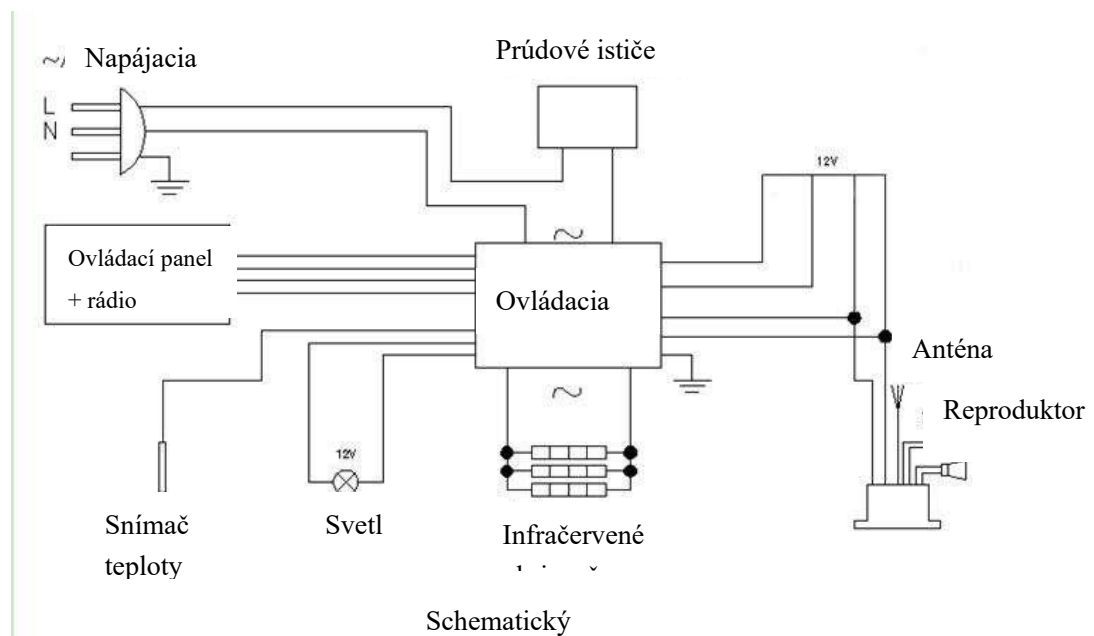
Znova stlačte nadprúdovú ochranu, ako je popísané nižšie:



3. Kontrolka na čítanie nefunguje

- Skontrolujte kábel svetla a znova ho pripojte
- Zmeňte svetlo

Zatlačte svetlo nadol zo strešného plechu a odpojte kábel svetla,
Vymeňte svetlo a pripojte zástrčku kábla.



1. Ohrievač sa nezohrieva

	Problém	Vysvetlenie	Riešenie
1	Časť vykurovacieho telesa sa	Vykurovacie teleso je chybné	Vymeňte ho za nové

	zahrieva		vykurovacie teleso
		Konektor ohrievača nie je dobre pripojený alebo je spálený.	Pevne ich spojte
2	Celá miestnosť sa nezohrieva	Uvoľnený konektor kábla ovládacieho panela	Znova pripojte konektory ovládacieho panela
		Ovládací panel je poškodený	Vymeňte ho za nový ovládací panel
		Ovládacia skrinka je poškodená	Vymeňte ho za novú elektrickú skrinku
3	Vyhrievanie sedadla sa nezohrieva	Kábel vyhrievania sedadla nie je pevne pripojený k zásuvke na zadnej strane zariadenia.	Pevné pripojenie

Vymeňte vykurovacie teleso s plným spektrom.

1. Odstráňte drevený kryt ohrievača
2. Použite nový ohrievač s plným spektrom:
 - vykurovacie teleso je pripevnené svorkou,
 - Kábel sa pripája k zástrčkám.



ÚDRŽBA

1. Čistenie

- (1) Vyčistíte kabínu vlhkou bavlnenou handričkou a osušte ju čistým suchým uterákom
- (2) Sklo vyčistíte čistiacim prostriedkom na okná/sklo a mäkkou handričkou
- (3) Nelejte vodu do ovládacieho panela ani ho nečistite vlhkou handričkou
- (4) Na čistenie kabíny nepoužívajte chemické čistiace prostriedky
- (5) Každé tri mesiace dotiahnite skrutky sedadla, aby ste zabránili ich uvoľneniu

2. Doprava a skladovanie

- (1) Počas prepravy nevystavujte zariadenie dažďu, snehu alebo silným nárazom.
- (2) Kartóny neskladujte vo vlhkom prostredí.

Návod k instalaci a obsluze

J20150



PŘEDMLUVA

Děkujeme, že jste si vybrali náš produkt.

Před opětovnou montáží si pozorně přečtěte tyto pokyny a poté si je uschovejte. Poznamenejte si prosím sériové číslo ovládací skříňky kabiny, protože toto číslo je vyžadováno v případě opravy nebo objednávky náhradních dílů.

POZOR:

Instalaci a opravy by měl provádět pouze kvalifikovaný elektrikář!

Před instalací zkontrolujte jmenovité hodnoty napájecího zdroje a ujistěte se, že je uzemněná zásuvka správně připojena.

Používejte pouze originální díly. Nesdílejte zásuvku s jinými zařízeními.

Pokud napájecí jednotku kabiny nepoužíváte, vypněte ji.

Postavte svou kajutu do vnitřního prostoru na rovný, rovný a suchý povrch.

NEBEZPEČÍ

Reflektory nesmí být postříkány vodou; Uvnitř infračervené kabiny nesmí být instalovány sprchové hlavice.

Zakrytí radiátoru vede k nebezpečí požáru v důsledku přehřátí. Nezakrývejte radiátory!

Vždy udržujte hořlavé nebo vysoce hořlavé materiály/předměty (např. ručníky) v dostatečné vzdálenosti od radiátoru.

Nedotýkejte se chladiče během a krátce po použití, protože hrozí popálení horkými částmi.

Žárovka se během provozu zahřívá. Pokud je třeba žárovku vyměnit, odpojte ji z kabiny a před výměnou ji nechte vychladnout.

Pokud je elektrický spoj poškozen, musí být vyměněn - buď výrobcem, nebo licencovaným elektrikářem!

VAROVÁNÍ

Pokud máte jakékoli zdravotní potíže nebo jiné zdravotní problémy, zejména poruchy srdce nebo krevního oběhu, nebo užíváte léky, měli byste se před použitím infračervené kabiny poradit s lékařem.

Děti a nemohoucí osoby by nikdy neměly být v kabině bez dozoru.

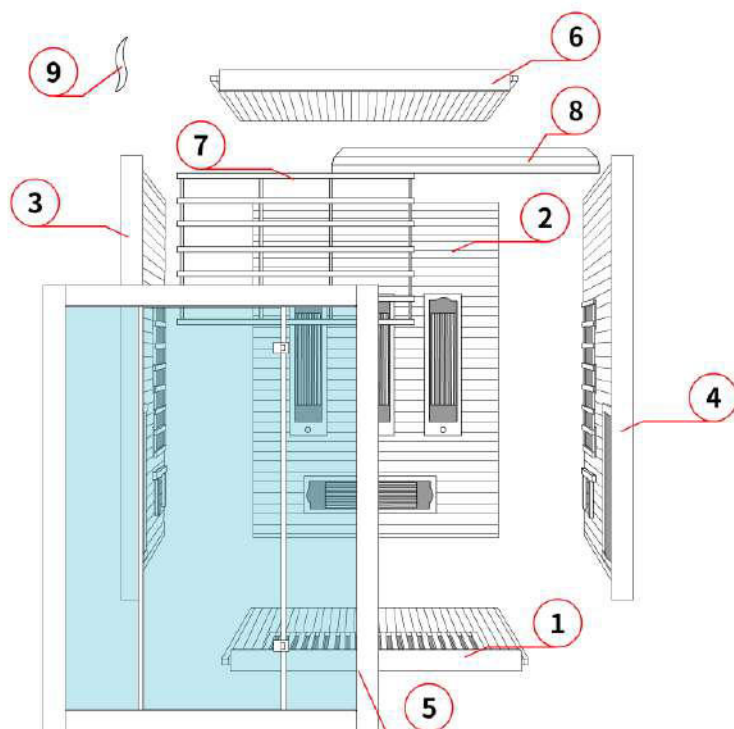
Pokud se při používání infračervené kabiny necítíte dobře, okamžitě ji přestaňte používat a poraďte se se svým lékařem.

Nikdy nevstupujte do infračervené tepelné kabiny, pokud jste si vzali alkohol, silné léky nebo narkotika.

SPECIFIKACE

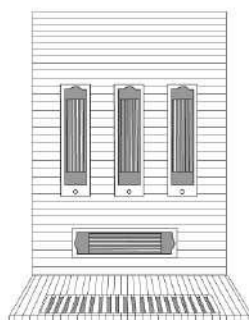
Model	J20150 řekl:	
Dřevo	Jedlovec	
Délka	1500 mm	
Šířka	1200 mm	
Výška	2000 mm	
Napětí	230V, 50HZ	
Ohřívač	Kombinéza	2385W
	Plnospektrální zářiče	6 x 300W
	Producenti uhlíku	2 x 180W + 1X225W

KUSOVNÍK

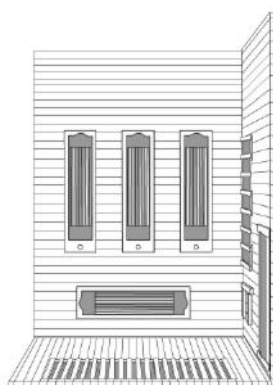


NE.	NÁZEV J20150	MNOŽSTVÍ
1	Podlaha	1
2	Zadní stěna	1
3	Levý boční panel	1
4	Pravý boční panel	1
5	Fronta	1
6	Střecha	1
7	Opěradlo	1
8	Lavice	1
9	Klika	1

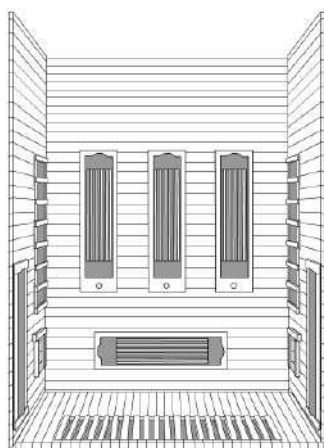
KONSTRUKCE



(1) Umístěte základní desku na podlahu (2) Umístěte zadní stěnu k podlahové desce



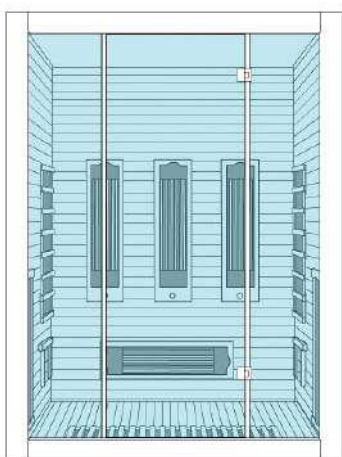
(3) Umístěte pravý boční panel ke spodní desce a řádně spojte pravý boční panel a zadní panel pomocí přednastavených vnějších přezek.



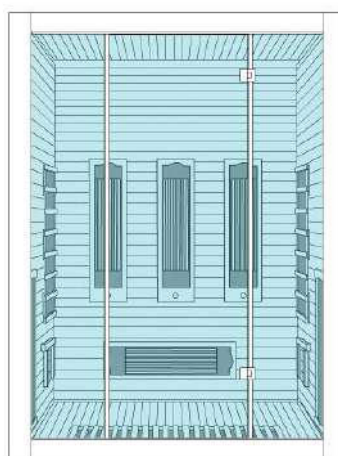
(4) Umístěte levý boční panel ke spodnímu panelu a správně připojte levý boční panel a zadní panel k přednastaveným vnějším přezkám.



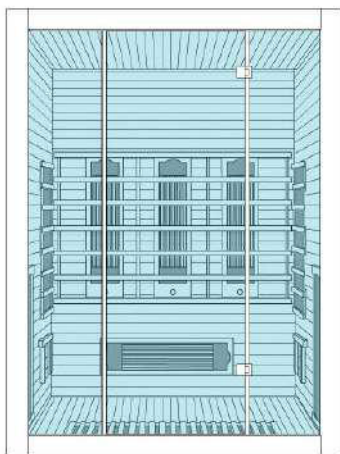
(5) Umístěte lavici na lamely poskytované již nainstalovanými panely. Poté zapojte zástrčku pod lavici.



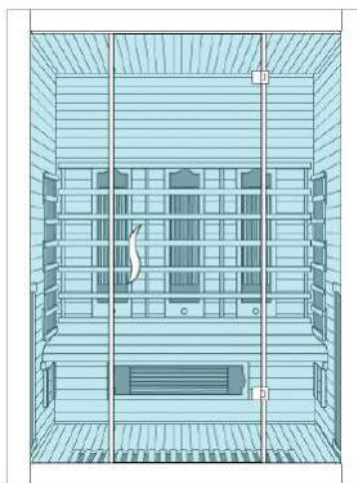
(6) Sestavte přední stěnu



(7) Sestavte střechu

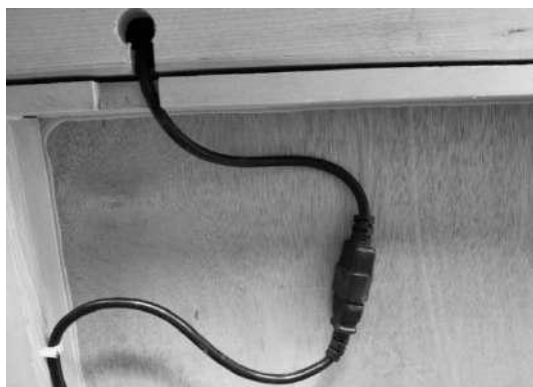


(8) Instalace opěradla (9) Sestavte lavici a rukojeť

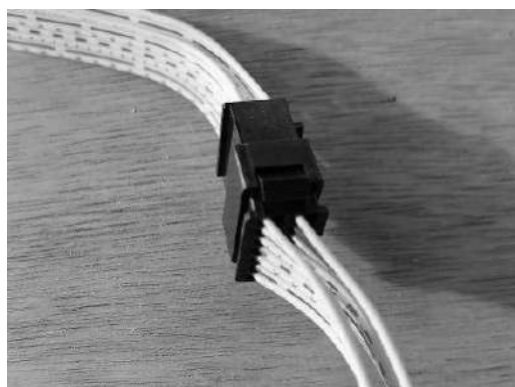


KABELOVÉ PŘIPOJENÍ

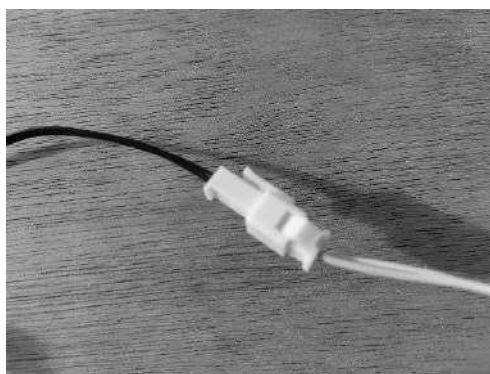
Všechny kabely jsou umístěny na stropě:



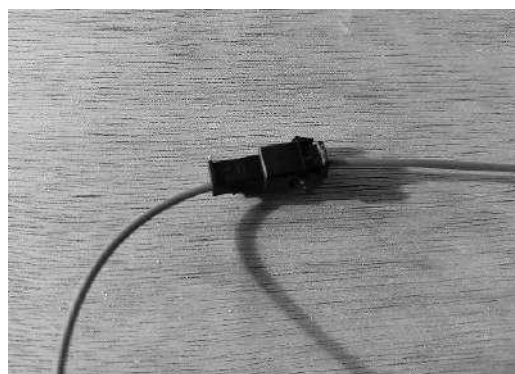
(1) Zapojte zástrčky topných kabelů a ujistěte se, že kabely nejsou přiskřípnuté



(2) Zasuňte konektor ovládacích kabelů.
křípnuté

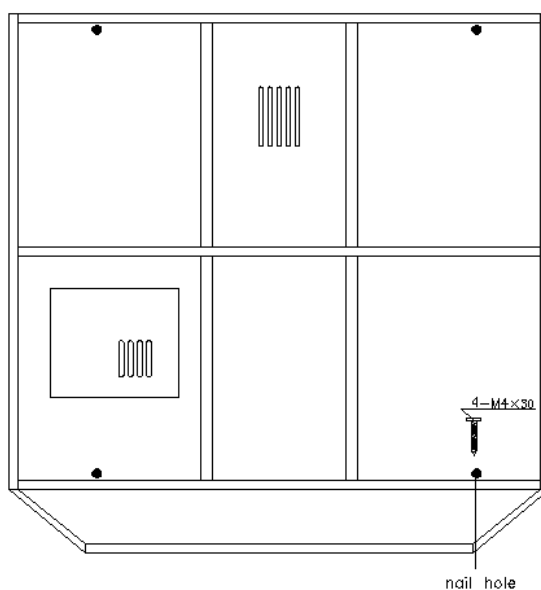


(3) Zapojte zástrčku do zásuvky



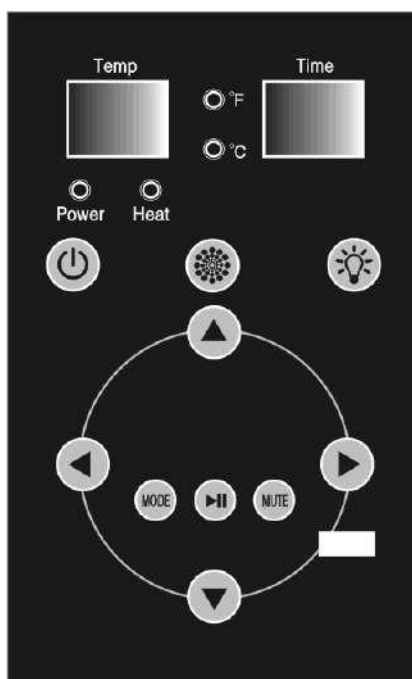
(4) Zapojte teplotní čidlo anténního kabelu.

PŘIPEVNĚTE PROTIPRACHOVOU DESKU



Namontujte protiprachový panel na střešu

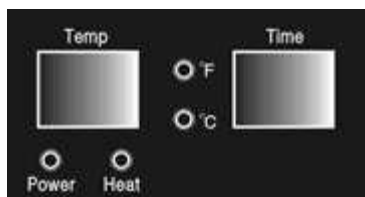
NÁVOD K POUŽITÍ



ŘÍZENÍ

DVĚ OBRAZOVKY:

- (1) Levá obrazovka: Teplota v reálném čase
- (2) Pravá obrazovka: Zbývající čas



ČTYŘI LED INDIKÁTORY:

- (1) Indikátor napájení: Zapnutí
- (2) Zobrazení tepla: Sauna hřeje
- (3) F-displej: Stupně Fahrenheita
- (4) C-displej: Stupeň Celsia

10 KLÁVESNICE:

- (1) **NAPÁJENÍ**  : Sauna zapnuta/vypnuta

- (2) **SVĚTLO**  : Osvětlení uvnitř:
 - Stisknutím tlačítka zapnete vnitřní osvětlení
 - Opětovným stisknutím tlačítka vypnete vnitřní osvětlení.

- (3) **BAREVNÉ SVĚTLO**  : Barevné terapeutické světlo:

-
- Stisknutím tlačítka zapnete/vypnete barevné světlo
 - Když je barevné světlo zapnuté, stiskněte a podržte tlačítko "Barevné světlo" po dobu 2 sekund, Na displeji teploty se objeví "LX" (X pro 1-9), - poté dalším stisknutím klávesnice změníte barvu a stav.

(4) **TEPLOTA** a :

-Stiskněte klávesy  nebo  pro zvýšení nebo snížení teploty o 1 stupeň najednou -Stiskněte a podržte > pro rychlé nastavení.

- Stiskem klávesnic  a  současně nastavte teploty mezi Fahrenheita a Celsia.

(5) **ČAS** a :

- Stiskněte klávesy  nebo  pro zvýšení nebo snížení času o 1 minutu v kuse ->Stisknutím a podržením tlačítka provedete rychlou úpravu.

- ve stavu MODE stiskněte klávesy  a  pro nastavení hlasitosti.

(6) **MÓDA:**

Stisknutím tlačítka vyberte režim pro rádio, Bluetooth a USB.

Číslo zařízení Bluetooth je BT301

(7) **PŘEHRÁT/POZASTAVIT:**

- V režimu rádia: Stisknutím tlačítka na 3 sekundy automaticky vyhledáte a uložíte rozhlasové stanice. Po dokončení vyhledávání stiskněte tlačítko pro přechod na další kanál.- v režimu Bluetooth/USB: Stisknutím tohoto tlačítka přejdete na další hudbu.

(8) **ZTLUMIT:**

- Stiskněte tlačítko ztlumení v režimu FM
- v režimu Bluetooth a USB: stiskněte tlačítko pauzy.

ČASTO KLADENÉ DOTAZY

PS: NEŽ NĚCO UDĚLÁTE, UJISTĚTE SE, ŽE JSTE VYPNULI NAPÁJENÍ.

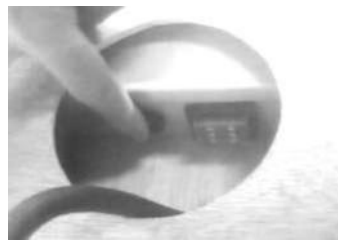
Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby nedošlo k nebezpečí.

1. Ovládací panely nefungují

Znovu připojte ovládací kabely.

2. Indikátor napájení nesvítí

Znovu stiskněte nadproudovou ochranu, jak je popsáno níže:



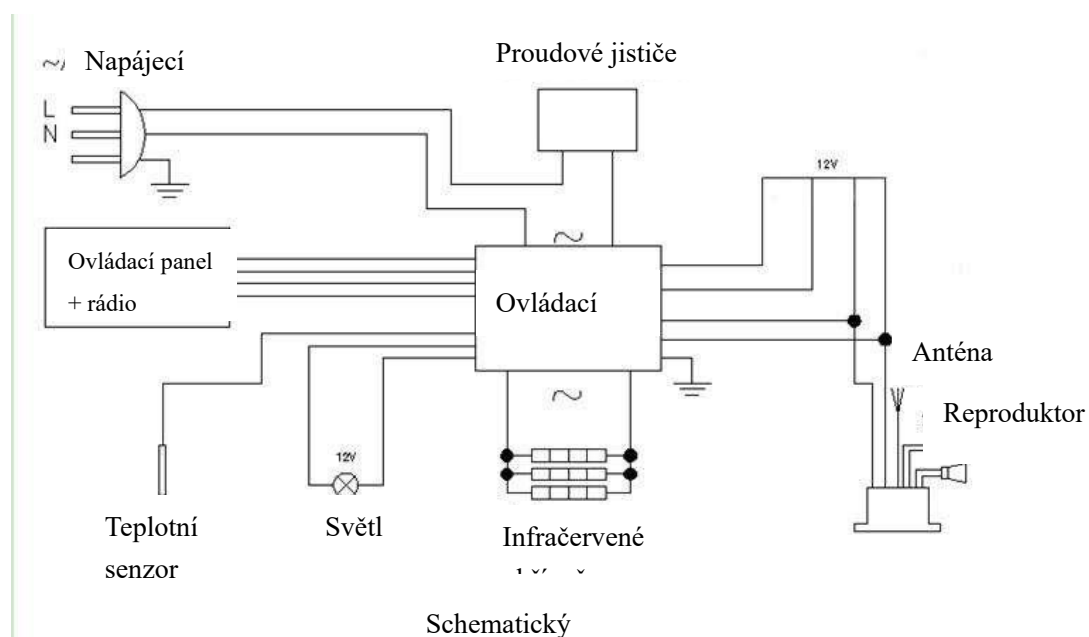
3. Kontrolka na čtení nefunguje

- Zkontrolujte kabel světla a znovu jej připojte

- Změňte světlo

Zatlačte světlo dolů ze střešního plechu a odpojte světelný kabel,

Vyměňte světlo a připojte kabelovou zástrčku.



1. Ohříváč neohřívá

	Problém	Vysvětlení	Řešení
1	Část topného tělesa se zahřívá	Topné těleso je vadné	Vyměňte jej za nové topné těleso
		Konektor ohříváče není dobře připojen nebo je spálený.	Pevně je spojte
2	Celá místnost se neohřívá	Konektor kabelu ovládacího panelu je uvolněný	Znovu připojte konektory ovládacího panelu
		Ovládací panel je poškozený	Vyměňte jej za nový ovládací panel
		Ovládací skříňka je poškozená	Vyměňte ji za novou elektrickou krabici
3	Vyhřívání sedadla se neohřívá	Kabel vyhřívání sedadla není pevně připojen k zásuvce na zadní straně zařízení.	Pevně připojte

Vyměňte plnospektrální topné těleso.

1. Sejměte dřevěný kryt ohříváče
2. Použijte nový plnospektrální ohříváč:
 - topné těleso je připevněno svorkou,
 - Kabel se připojuje k zástrčkám.



ÚDRŽBA

1. Čištění

- (1) Očistěte kabinu reklamouamp bavlněným hadříkem a osušte ji čistým a suchým ručníkem
- (2) Očistěte sklo čističem oken/skla a měkkým hadříkem
- (3) Do ovládacího panelu nelijte vodu ani jej nečistěte reklamouamp hadříkem
- (4) K čištění kabiny nepoužívejte chemické čisticí prostředky
- (5) Každé tři měsíce utáhněte šrouby sedadla, aby se neuvolnily

2. Přeprava a skladování

- (1) Během přepravy nevystavujte zařízení dešti, sněhu nebo silným nárazům.
- (2) Neskladujte kartony ve vlhkém prostředí.

Navodila za montažo in uporabo

J20150



PREDGOVOR

Hvala, ker ste kupili naš proizvod.

Preden kabino sestavite, prosim natančno preberite navodila in jih shranite.

Zapišite si serijsko številko vaše krmilne omarice, saj potrebovali v primeru popravila ali naročila rezervnih delov.

POZOR

Namestitev in popravila naj izvaja samo usposobljen električar!

Pred namestitvijo preverite nazivno napetost in se prepričajte, da je ozemljena vtičnica pravilno priključena.

Uporabljajte samo originalne dele. Vtičnice ne delite z drugimi napravami.

Ko kabine ne uporabljate, izklopite napajalno enoto.

Kabino postavite v zaprtih prostorih na ravno, vodoravno in suho površino.

NEVARNO

Grelcev ne smete škropiti z vodo. V infrardeči kabini ne smete nameščati pršnih glav. Pokritje grelca povzroči nevarnost požara zaradi pregrevanja. Ne prekrivajte grelcev! Gorljivih ali lahko vnetljivih materialov (npr. brisače) ne približujte grelcem. Grelcev se med uporabo in kmalu po njej ne dotikajte, saj lahko vroči deli povzročijo opekline. Grelci se med uporabo segreje. Če je potrebno grelec zamenjati, odstranite napajalni kabel iz kabine in pustite, da se le ta ohladi, preden ga zamenjate. Če je električna povezava poškodovana, jo mora zamenjati proizvajalec ali pooblaščen električar!

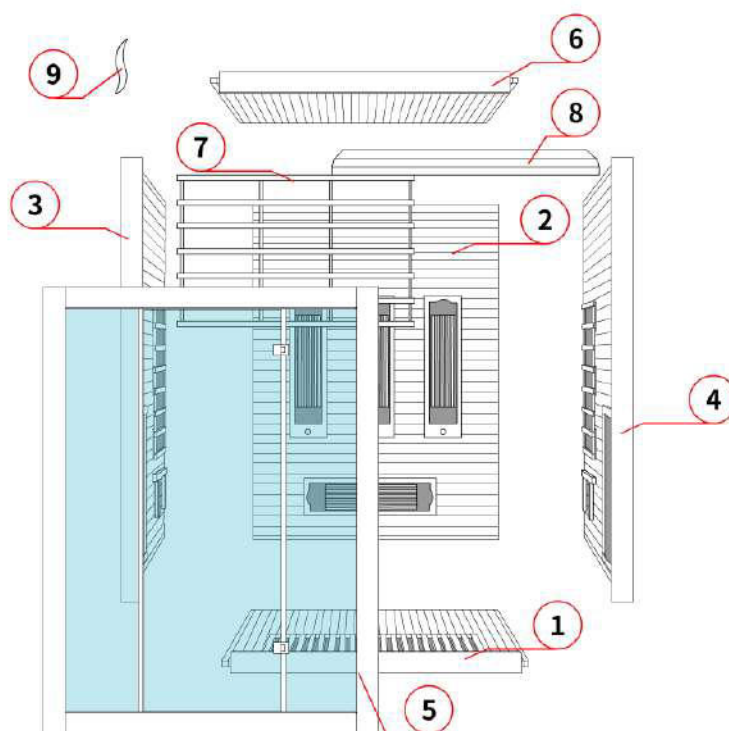
OPOZORILO

V primeru zdravstvenih težav (bolezni srca, obtočil, jemanje zdravil) se pred uporabo infrardeče kabine posvetujte z zdravnikom. Otroci in šibki ljudje nikoli ne smejo biti v kabini brez nadzora. Če se med uporabo infrardeče kabine počutite neprijetno, takoj prenehajte z uporabo in se posvetujte s svojim zdravnikom. Infrardeče kabine ne uporabljajte, če ste uživali alkohol, močna zdravila ali mamila.

TEHNIČNI PODATKI

Model	J20150	
Material kabine	Hemlock	
Dolžina	1500 mm	
Širina	1200 mm	
Višina	2000 mm	
Napetost	230V, 50HZ	
Grelci	Skupna moč	2385W
	Grelci polnega spektra	6 x 300W
	Karbonski grelec	2 x 180W+1X225W

SEZNAM DELOV

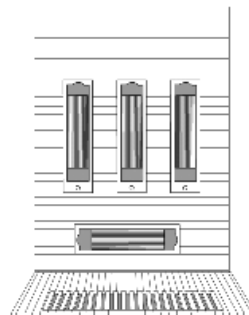


ŠT.	NAZIV J20150	KOL
1	Talni panel	1
2	Hrbtni panel	1
3	Levi panel	1
4	Desni panel	1
5	Sprednji panel	1
6	Streha	1
7	Naslonjalo za hrbet	1
8	Klop	1
9	Ročaj	1

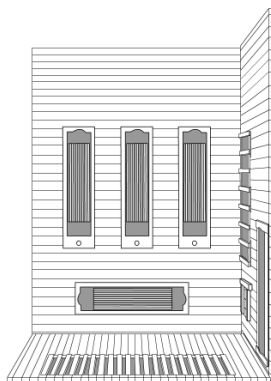
MONTAŽA



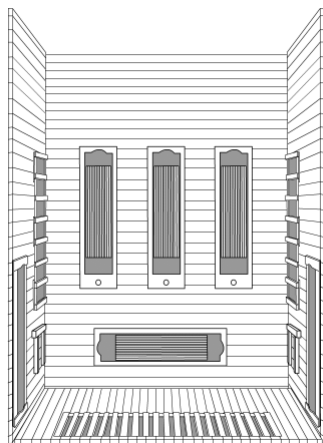
(1) Talni panel postavite na tla.



(2) Hrbtni panel postavite ob talni panel.



(3) Desni panel postavite ob talni panel, ter desni in hrbtni panel spojite z zunanji sponkami.

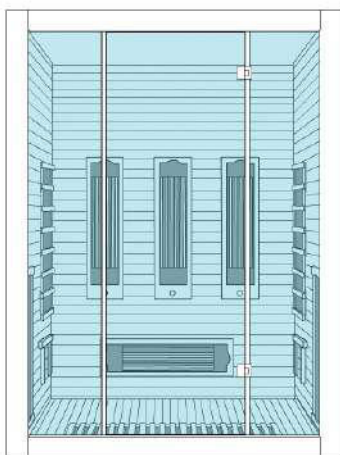


(4) Levi panel postavite ob talni panel, ter levi in hrbtni panel spojite z zunanji sponkam.

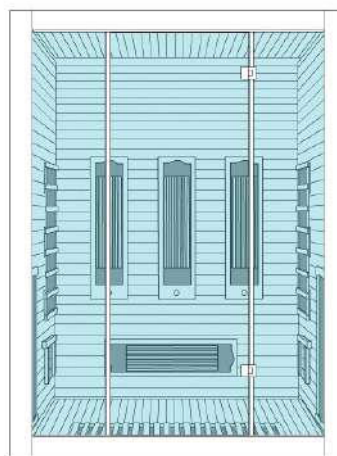




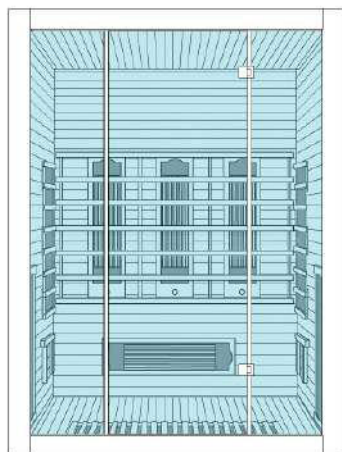
(5) Klop postavite na za to namenjene letve že nameščenih panelov. Nato pod klopjo priključite napajalni kabel.



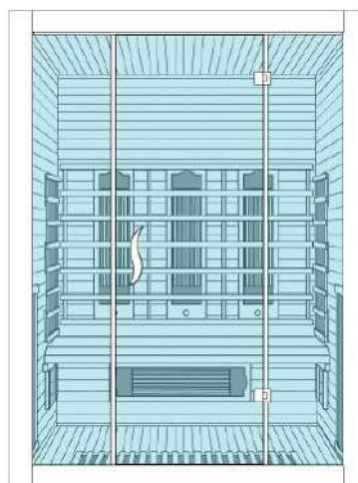
(6) Namestite sprednji panel.



(7) Namestite streho.



(8) Namestite naslonjalo za hrbet.



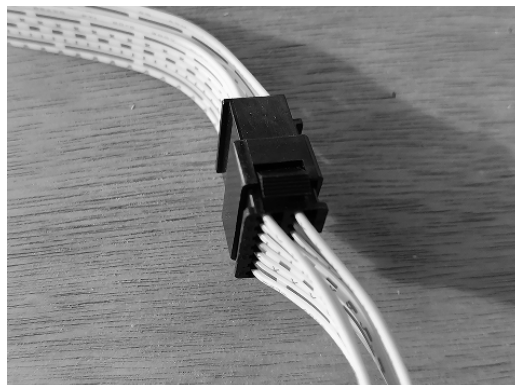
(9) Namestite klop in ročaj.

POVEZOVANJE KABLOV

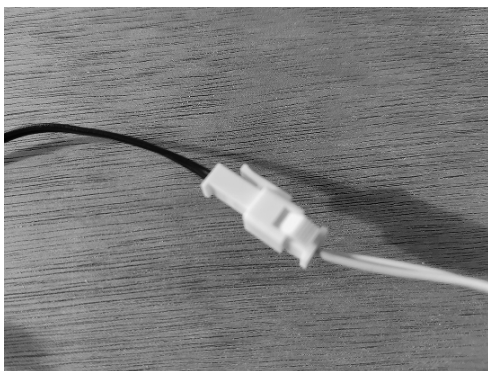
Vsi kabli se nahajajo na stropnem panelu:



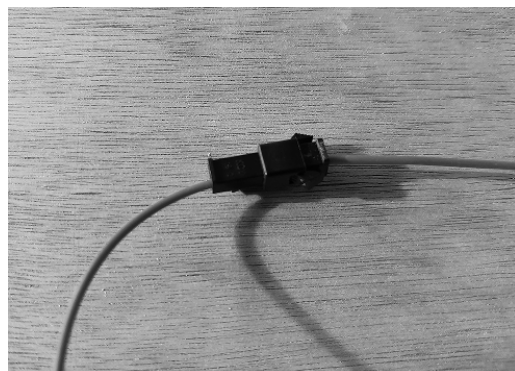
(1) Priključite konektorje kablov grelca.
Prepričajte se, da kabli niso ujeti med stropnim in ostalimi paneli.



(2) Priključite konektorje kontrolnih kablov.

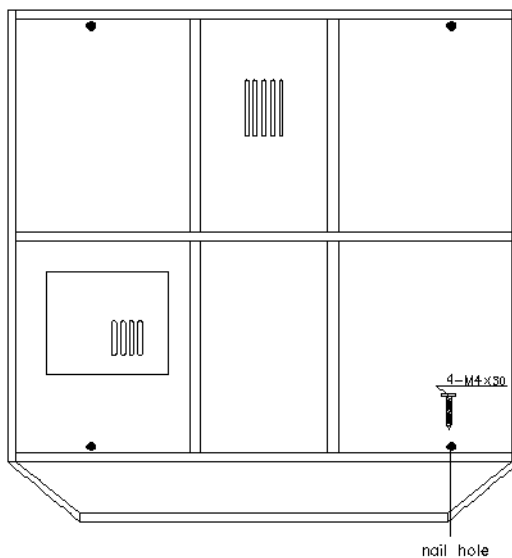


(3) Priključite konektor temperaturnega senzorja



(4) Priključite konektor antenskega kabla.

NAMESTITEV ZAŠČITE PRED PRAHOM



Z vijaki namestite zaščito pred prahom na strešni panel

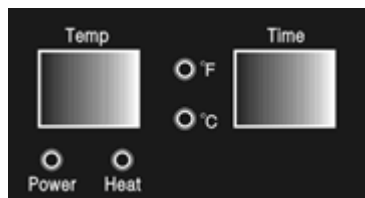
NAVODILA ZA UPORABO



KONTROLNA PLOŠČA

DVA PRIKAZOVALNIKA:

- (1) Levi prikazovalnik: trenutna temperatura
- (2) Desni prikazovalnik: preostali čas



ŠTIRJE LED INDIKATORJI:

- (1) Indikator "Power": infrardeča kabina je vklopljena
- (2) Indikator "Heat": infrardeča kabina se greje
- (3) Indikator "F": temperature je prikazana v stopinjah Fahrenheit
- (4) Indikator "C": temperature je prikazana v stopinjah Celzija

DESET TIPK:

- (1) **NAPAJANJE**  : infrardeča kabina je vklopljena / izklopljena,

- (2) **LUČ**  : zunanja/notranja osvetlitev:

- pritisnite tipko, da vključite notranjo osvetlitev
- pritisnite ponovno, da izklopite notranjo in vklopite zunanjo osvetlitev
- pritisnite ponovno, da vklopite notranjo in zunanjo osvetlitev hkrati
- pritisnite ponovno, da izklopite notranjo in zunanjo osvetlitev.

(3) **BARVNA SVETLOBA** : barvna svetlobna terapija:

- pritisnite tipko, da vključite/izključite barvno svetlobno terapijo
- ko je barvna svetlobna terapija vklopljena ponovno pritisnite tipko in jo držite 2 sekundi, na prikazovalniku temperature se prikaže "LX" (X za 1-9),
- ponovno pritisnite tipko, da spremenite barvo svetlobe.

(4) **TEMPERATURA** in :

- Pritisnite tipko  ali , da zvišate oz. zmanjšate temperaturo za 1 stopinjo / pritisk, držite tipko za hitro nastavljanje temperature.
- Pritisnite tipko  in  istočasno, da spremenite prikaz temperature iz F v °C ali obratno.

(5) **ČAS** in :

- pritisnite tipko  ali , da podaljšate ali skrajšate čas za 1 minuto/pritisk, držite tipko za hitro nastavljanje časa.
- kadar ste v načinu MODE, pritisnite tipki  in  za nastavev glasnosti.

(6) **MODE** :

S pritiskom na tipko lahko izbirate med načinom radio, bluetooth in USB.
Bluetooth številka naprave je BT301.

(7) **PREDVAJAJ/PAVZA** :

- v načinu "Radio": pritisnite in držite tipko 3 sekunde, da izbirate med radijskimi kanali samodejno, ko se iskanje zaključi, pritisnite in držite tipko ponovno, da poiščete naslednji kanal,
- v načinu "Bluetooth"/"USB": pritisnite in držite tipko, da preskočite na naslednjo skladbo.

(8) **UTIŠAJ** :

- v načinu "radio": pritisnite tipko, da utišate radio
- v načinu "Bluetooth" in "USB": pritisnite tipko, da začasno ustavite predvajanje.

POGOSTO ZASTAVLJENA VPRAŠANJA

PS: PREDEN SE LOTITE REŠEVANJA TEŽAV Z INFRARDEČO KABINO SE PREPRIČAJTE, DA LE LE-TA IZKLOPLJENA IZ ELEKTRIČNEGA OMREŽJA.

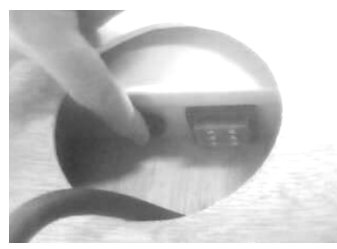
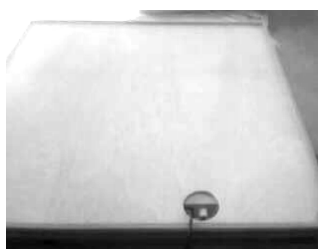
V primeru, da je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati proizvajalec, njegov serviser ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.

1. Kontrolni plošči ne delujeta

preverite, ali so kablji na strešnem panelu priključeni in jih po potrebi ponovno priključite

2. Indikator napajanja ne sveti

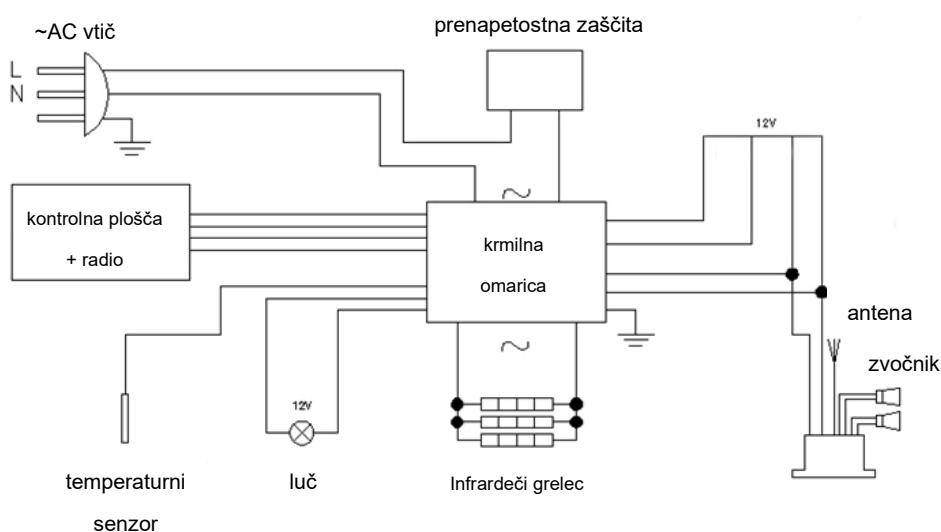
ponovno pritisnite prenapetostno zaščito, kot je prikazano na spodnjih fotografijah:



3. Bralna lučka ne sveti

- preverite kabel lučke in ga ponovno priklopite,
- zamenjajte sijalko

potisnite luč z zgornje strani navzdol in odklopite konektor kabla luči. Odstranite iztrošeno sijalko. Novo sijalko vstavite na mesto prejšnje, priključite konektor kabla in luč namestite nazaj na stropni panel.



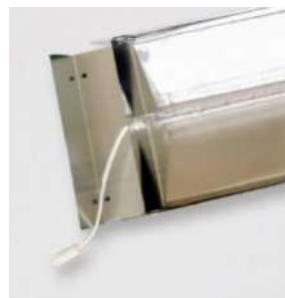
shema tokokroga

4. Gretje ne deluje

	težava	pojasnilo	rešitev
1	Del grelca se ne segreje	Grelec je okvarjen	Zamenjajte z novim grelcem.
		Del grelca ni dobro priključen ali je pregorel.	Ponovno ga priključite.
2	Celotna kabina se ne segreva.	Priključek kabla nadzorne plošče je ohlapen.	Ponovno priključite priključke nadzorne plošče.
		Nadzorna plošča je poškodovana.	Zamenjajte kontrolno ploščo
		Krmilna omarica je poškodovana.	Zamenjajte krmilno omarico.
3	Grelnik klopi ne deluje.	Kabel grelnika klopi ni dobro vstavljen v vtičnico na zadnji strani grelca.	Ponovno ga priključite.

5. Menjava grelca polnega spektra.

1. Odstranite leseni pokrov grelnika.
2. Namestite nov grelnik s polnim spektrom:
 - Grelni element je pritrjen s sponko.
 - Kabel je priključen z vtiči.



VZDRŽEVANJE

1. Čiščenje

- (1) Kabino očistite z vlažno bombažno krpo in jo osušite s čisto, suho brisačo.
- (2) Steklo očistite s čistilom za okna/steklo in mehko krpo.
- (3) Ne vlivajte vode v nadzorno ploščo in je ne čistite z vlažno krpo.
- (4) Za čiščenje kabine ne uporabljajte kemičnih čistil.
- (5) Vijake sedeža privijte vsake tri mesece, da preprečite njihovo zrahljanje.

2. Transport in skladiščenje

- (1) Med transportom naprave ne izpostavljajte dežju, snegu ali močnim udarcem.
- (2) Škatle ne shranjujte v vlažnem okolju.

Upute za montažu i upotrebu

J20150



PREDGOVOR

Hvala vam što ste kupili naš proizvod.

Prije sastavljanja kabine pažljivo pročitajte upute i sačuvajte ih.

Zapišite serijski broj vaše upravljačke kutije jer će vam trebati u slučaju popravaka ili naručivanja rezervnih dijelova..

OPREZ

Instalaciju i popravke smije obavljati samo kvalificirani električar!

Prije instalacije provjerite nazivni napon i uvjerite se da je uzemljena utičnica ispravno spojena. Koristite samo originalne dijelove. Ne dijelite utičnicu s drugim uređajima. Kada se kabina ne koristi, isključite napajanje. Postavite kabinu u zatvorenom prostoru na ravnu, vodoravnu i suhu površinu.

OPASNOST

Grijače ne smijete prskati vodom. Tuševne ne smijete postavljati u infracrvenu kabinu. Pokrivanje grijača uzrokuje opasnost od požara zbog pregrijavanja. Ne prekrivajte grijače! Zapaljive ili lako zapaljive materijale (npr. ručnike) držite podalje od grijača. Ne dodirujte grijače tijekom i ubrzo nakon upotrebe, jer vrući dijelovi mogu uzrokovati opekline. Grijači se zagrijavaju tijekom upotrebe. Ako je potrebno zamijeniti grijač, izvadite kabel za napajanje iz kabine i pustite da se ohladi prije zamjene. Ako je električni priključak oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač ili kvalificirani električar!

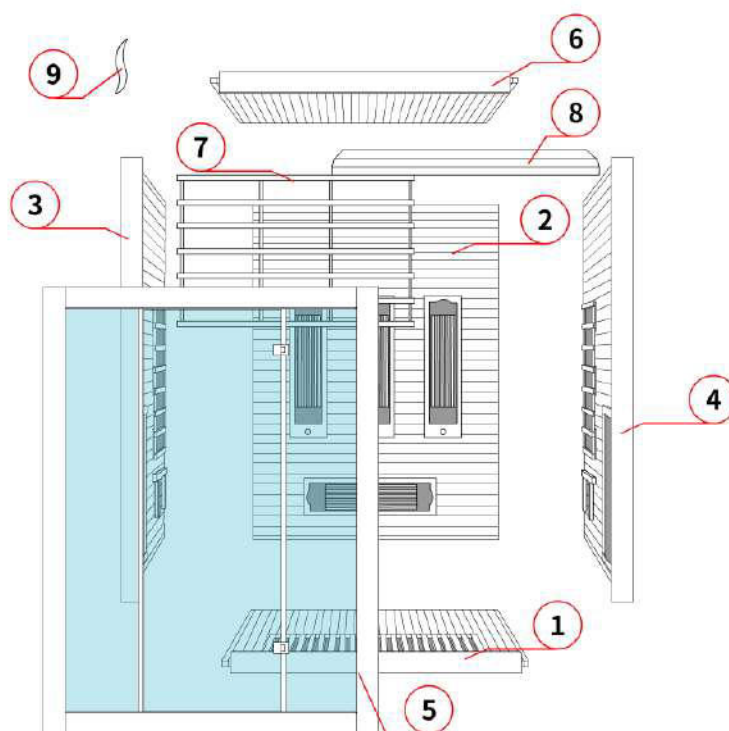
UPOZORENJE

Ako imate bilo kakvih zdravstvenih problema (bolest srca, krvožilnog sustava, uzimanje lijekova), prije korištenja infracrvene kabine posavjetujte se s liječnikom. Djeca i slabe osobe nikada ne smiju biti u kabini bez nadzora. Ako se osjećate nelagodno tijekom korištenja infracrvene kabine, odmah prestanite s korištenjem i posavjetujte se s liječnikom. Ne koristite infracrvenu kabinu ako ste konzumirali alkohol, jake lijekove ili droge.

TEHNIČKI PODATCI

Model	J20150	
Materijal kabine	Hemlock	
Dužina	1500 mm	
Širina	1200 mm	
Visina	2000 mm	
Napon	230V, 50HZ	
Grijač	Ukupna snaga	2385W
	Grijač punog spektra	6 x 300W
	Karbonski grijač	2 x 180W+1X225W

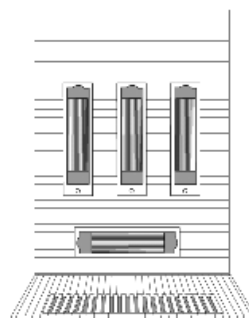
POPIS DIJELOVA



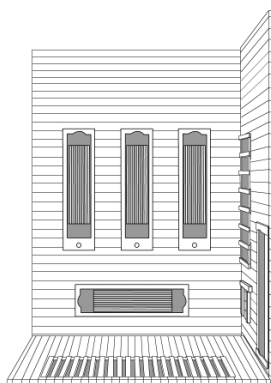
BR.	NAZIV J20150	KOL
1	Podni panel	1
2	Stražnji panel	1
3	Lijevi panel	1
4	Desni panel	1
5	Prednji panel	1
6	Krov	1
7	Naslon	1
8	Klupa	1
9	Ručka	1

MONTAŽA

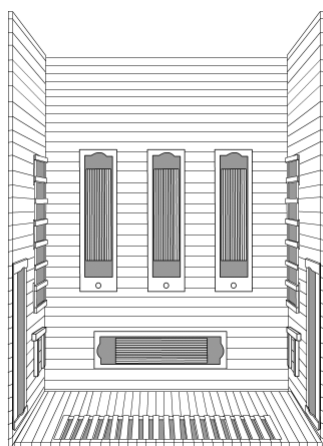
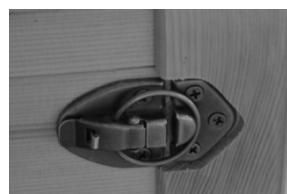
(1) Podni panel postavite na pod.



(2) Stražnji panel postavite pored podne ploče.



(3) Postavite desni panel pored podne ploče i spojite desni i stražnji panel s vanjskim kopčama.

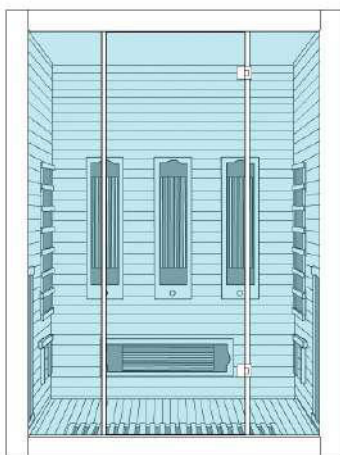


(4) Postavite lijevi panel pored podne ploče i spojite lijevi i stražnji panel s vanjskim kopčama.

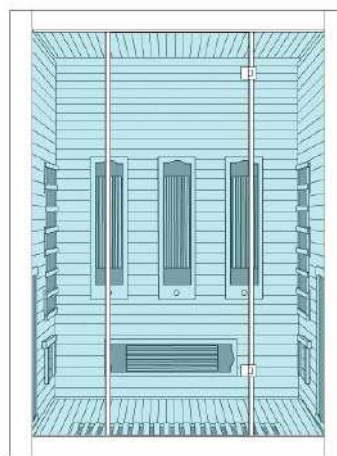




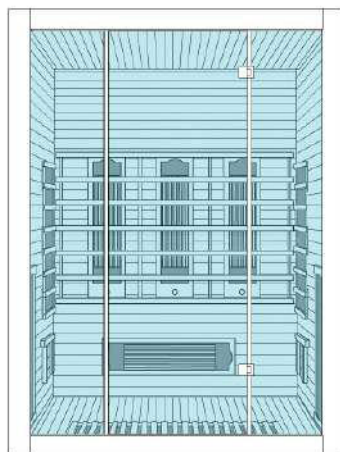
(5) Postavite klupu na za to predviđene šine na već postavljenim pločama. Zatim spojite kabel za napajanje ispod klupe.



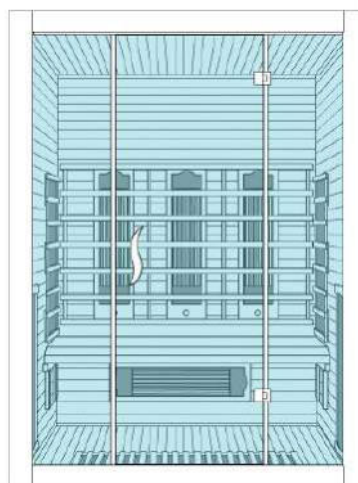
(6) Ugradite prednji panel.



(7) Postavite krov.



(8) Ugradite naslon.



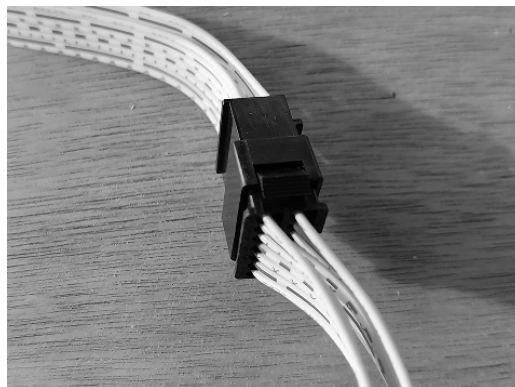
(9) Ugradite klupu i ručku.

POVEZIVANJE KABLOVA

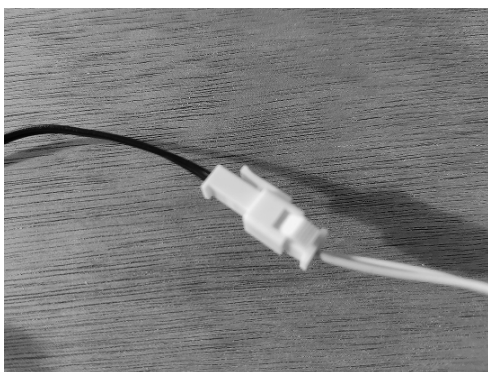
Svi kablovi se nalaze na stropnom panelu:



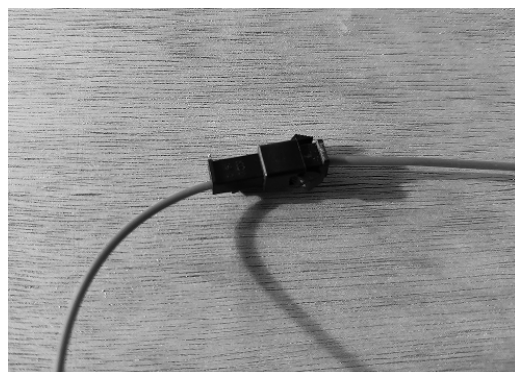
(1) spojite konektore kabela grijača, pazite da kablovi nisu uhvaćeni između stropnog i drugih panela.



(2) spojite konektore upravljačkog kabela.

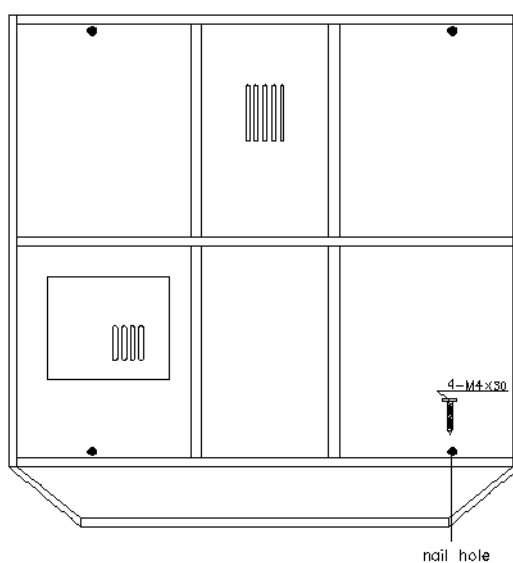


(3) spojite konektore temperaturnoga senzora.



(4) spojite konektor antenskoga kabela.

NAMJEŠTANJE ZAŠTITE OD PRAŠINE



vijcima pričvrstite poklopac za prašinu na stropni panel

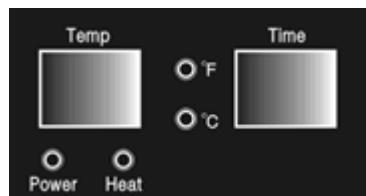
UPUTSTVA ZA UPOTREBO



KONTROLNA PLOČA

DVA EKRANA:

- (1) lijevi ekran: trenutna temperatura
- (2) desni ekran: preostalo vrijeme



ČETIRI LED INDIKATORA:

- (1) Indikator "Power": infracrvena kabina je uključena
- (2) Indikator "Heat": infracrvena kabina se zagrijava
- (3) Indikator "F": temperatura je prikazana u stupnjevima Fahrenheita
- (4) Indikator "C": temperatura se prikazuje u stupnjevima Celzijusa

DESET TIPKI:

- (1) **NAPAJANJE**  : uključivanje/isključivanje infracrvene kabine,

- (2) **SVJETLO**  : vanjska/unutarnja rasvjeta:

- pritisnite tipku za uključivanje unutarnje rasvjete
- ponovnim pritiskom gasite unutarnje i uključujete vanjsko osvjetljenje
- ponovnim pritiskom uključite unutarnju i vanjsku rasvjetu istovremeno
- ponovo pritisnite za isključivanje unutarnje i vanjske rasvjete.

(3) **SVJETLO U BOJI** : terapija svjetlom u boji:

- pritisnite tipku za uključivanje/isključivanje svjetlosne terapije u boji
- kada je svjetlosna terapija u boji uključena, ponovno pritisnite gumb i držite ga 2 sekunde, zaslon temperature prikazuje "LX" (X za 1-9),
- ponovo pritisnite tipku za promjenu svjetline svjetla.

(4) **TEMPERATURA** :

- Pritisnite tipku  ili  za povećanje ili smanjite temperaturu za 1 stupanj / pritisak držite tipku za brzo podešavanje temperature.
- Pritisnite tipku  i  u isto vrijeme za promjenu prikaza temperature s F na °C ili obrnuto.

(5) **VRIJEME** :

- Pritisnite tipku  ili  za povećanje ili smanjenje vremena za 1 minutu / pritisak držite gumb za brzo podešavanje vremena.
- kada ste u MODE, pritisnite tipke  i  za podešavanje glasnoće.

(6) **MODE** :

Pritiskom na gumb možete birati između radija, bluetooth-a i USB-a.
Bluetooth broj uređaja je BT301.

(7) **REPRODUCIRAJ/PAVZIRAJ** :

- u načinu rada "Radio": pritisnite i držite gumb 3 sekunde za automatski odabir između radijskih kanala, kada je pretraga završena, ponovno pritisnite i držite tipku za traženje sljedećeg kanala,
- u načinu rada "Bluetooth"/"USB": pritisnite i držite gumb za prelazak na sljedeću pjesmu.

(8) **UTIŠAJ** :

- u "radio" modu: pritisnite gumb za isključivanje radija
- u "Bluetooth" i "USB" modu: pritisnite tipku za pauziranje reprodukcije.

ČESTO POSTAVLJANA PITANJA

PS: PRIJE RJEŠAVANJA PROBLEMA S VAŠOM INFRACRVENOM KABINOM, PROVJERITE JE LI ISKLJUČENA S ELEKTRIČNE MREŽE.

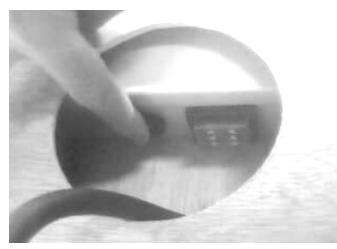
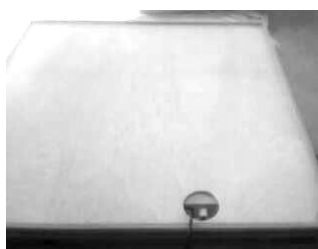
Ako je kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni agent ili slično kvalificirana osoba kako bi se izbjegla opasnost.

1. Upravljačke ploče ne rade

provjerite jesu li kabeli na krovnoj ploči spojeni i ponovno ih spojite ako je potrebno

2. Indikator napajanja ne svijetli

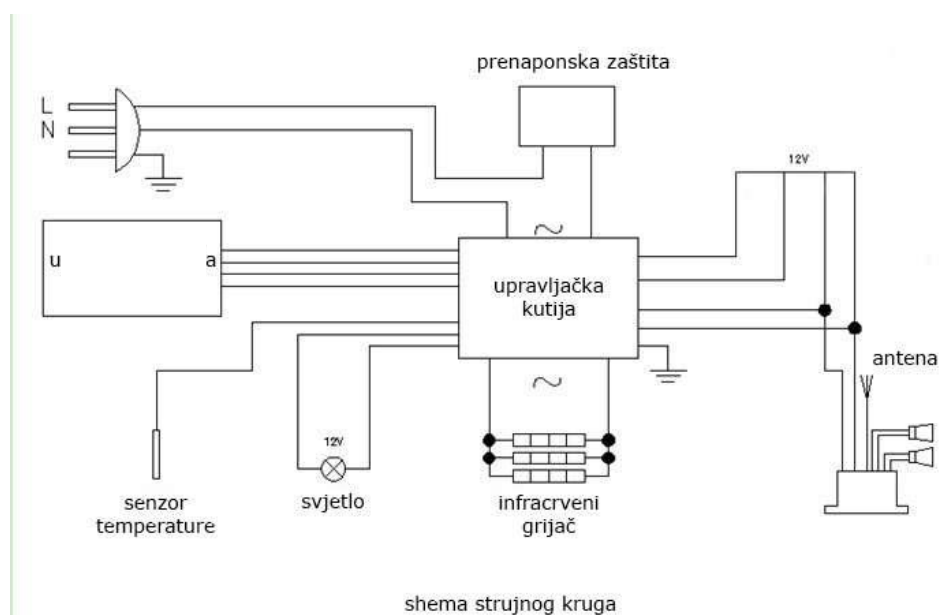
ponovno pritisnite prenaponsku zaštitu kao što je prikazano na fotografijama u nastavku:



3. Svjetlo za čitanje ne svijetli

- provjerite kabel svjetla i ponovno ga spojite,
- zamijenite žarulju

pritisnite svjetlo prema dolje s vrha i odspojite konektor kabela svjetla. Izvadite istrošenu žarulju. Umetnite novu žarulju umjesto prethodne, spojite konektor kabela i vratite svjetlo na stropnu ploču.



4. Grijanje ne radi

	problem	objašnjenje	rješenje
1	Dio grijača se ne zagrijava	Grijač je neispravan.	Zamijenite novim grijačem.
		Dio grijača nije pravilno spojen ili je pregorio.	Ponovno ga uključite.
2	Cijela kabina nije grijana.	Spoj kabela upravljačke ploče je labav.	Ponovno spojite konektore upravljačke ploče.
		Upravljačka ploča je oštećena.	Zamijenite upravljačku ploču.
		Upravljačka kutija je oštećena.	Zamijenite upravljačku kutiju.
3	Grijač klupe ne radi.	Kabel grijača na radnoj površini nije pravilno uključen u utičnicu na stražnjoj strani grijača.	Ponovno ga uključite.

5. Zamjena grijača punog spektra.

1. Uklonite drveni poklopac grijača.
2. Ugradite novi grijač punog spektra:
 - Grijaći element je pričvršćen kopčom.
 - Kabel je spojen utikačima.



ODRŽAVANJE

1. Čišćenje

- (1) Očistite kabinu vlažnom pamučnom krpom i osušite je čistim, suhim ručnikom.
- (2) Očistite staklo sredstvom za čišćenje prozora/stakla i mekom krpom.
- (3) Ne ulijevajte vodu u upravljačku ploču niti je čistite vlažnom krpom.
- (4) Ne koristite kemijska sredstva za čišćenje kabine.
- (5) Svaka tri mjeseca zategnite vijke sjedala kako biste spriječili njihovo otpuštanje.

2. Prijevoz i skladištenje

- (1) Ne izlažite uređaj kiši, snijegu ili jakim udarcima tijekom prijevoza.
- (2) Ne skladištite kutiju u vlažnom okruženju.

AT

Dieses Produkt enthält <1> Lichtquellen der Energieeffizienzklasse <G>

E

This product contains <1> light sources of energy efficiency class <G>

BG

Този продукт съдържа <1> светлинни източника с клас на енергийна ефективност <G>

HU

A termék <1> db <G> energiaosztályú fényforrást tartalmaz.

RO

Acest produs conține <1> surse de lumină din clasa de eficiență energetică <G>

SK

Tento produkt obsahuje <1> svetelné zdroje energetickej triedy <G>

CZ

Tento produkt obsahuje <1> světelné zdroje energetické třídy <G>

SI

Ta izdelek vsebuje <1> svetlobne vire energijske učinkovitosti razreda <G>

HR

Ovaj proizvod sadrži <1> izvor svjetlosti energetske učinkovitosti klase <G>